

Переносной проектор

NP60/NP50/NP40

Руководство пользователя



Название модели проектора указывается на этикетке - NP60, NP50, NP40, NP60G, NP50G и NP40G соответственно.

Во всем руководстве пользователя в ссылке при упоминании всех шести моделей указываются модели NP60, NP50 и NP40, за исключением отдельных страниц технических характеристик.

- DLP является торговой маркой “Texas Instruments”.
- IBM является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой “International Business Machines Corporation”.
- Macintosh, Mac OS X и PowerBook являются торговыми марками “Apple Computer, Inc.”, зарегистрированными в США и других странах.
- Windows, Windows 98, Windows Me, Windows XP или Windows 2000 являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками “Microsoft Corporation”.
- Все остальные названия продукции и компаний, использованные в данном руководстве, могут являться торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) Содержание настоящего руководства не может быть перепечатано частично или полностью без разрешения.
- (2) Содержание настоящего руководства может быть изменено без предупреждения.
- (3) Настоящее руководство подготовлено с особой тщательностью; тем не менее при обнаружении каких-либо спорных моментов, ошибок или пропусках, пожалуйста, сообщите нам.
- (4) Несмотря на положения статьи (3), NEC не несет ответственности за какие-либо жалобы, потерю прибыли или иные факты, причиной которых считается использование Проектора.

Важная информация

Меры безопасности

Меры предосторожности

Внимательно прочитайте настоящее руководство перед использованием проектора NEC NP2000/NP1000 и храните руководство в легко доступном месте для обращения к руководству в дальнейшем. Серийный номер находится на правой стороне проектора. Запишите этот серийный номер сюда:

ОСТОРОЖНО



При выключении основного питания убедиться, что вилка вынута из розетки.

Сетевая розетка должна находиться как можно ближе к оборудованию, к розетке должен быть обеспечен свободный доступ.

ОСТОРОЖНО



НЕ ОТКРЫВАТЬ КОРПУС, ЧТОБЫ НЕ ПОЛУЧИТЬ УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ВНУТРИ КОРПУСА ИМЕЮТСЯ ЭЛЕМЕНТЫ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ.

ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.



Данный знак предупреждает пользователя, что незаземленное напряжение в устройстве может быть достаточным для удара электрическим током. Поэтому опасно касаться любые детали внутри устройства.



Данный знак предупреждает пользователя о наличии важной информации, касающейся эксплуатации и обслуживания данного устройства.

Внимательно прочитайте эту информацию, чтобы избежать проблем.

ВНИМАНИЕ: НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ НА ДАННОЕ УСТРОЙСТВО. ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ ИЛИ УДАРУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УДЛИНИТЕЛИ СО ШТЕПСЕЛЬНОЙ ВИЛКОЙ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ИЛИ С РОЗЕТКОЙ, ЕСЛИ НЕ ВСЕ ШТЫРЬКИ МОГУТ БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ВСТАВЛЕНЫ.

Уведомление соответствия DOC (только для Канады)

Данная аппаратура соответствует всем требованиям на класс В согласно Положениям Канады по помехообразующему оборудованию.

Распоряжение-3 по уровню шума машины. GPSGV,

Уровень звукового давления ниже 70 дБ (А) согласно EN ISO 7779.

Утилизация использованной продукции



Законодательство, действующее на территории Евросоюза, как используемое всеми государствами-членами, устанавливает требование, по которому использованная электрическая и электронная продукция, отмеченная следующим образом (слева), должна утилизироваться отдельно от обычных коммунальных отходов. К такой продукции относятся проекторы, их электрические приспособления и лампы. При утилизации такой продукции, пожалуйста, соблюдайте указания местных властей и / или получите информацию в магазине, где была приобретена продукция. После сбора использованной продукции такая продукция используется повторно и перерабатывается соответствующим образом. Такие действия помогают снизить объем отходов, а также негативное воздействие, например, ртути, содержащейся в лампах, на здоровье людей и окружающую среду.

Маркировка на электрическую или электронную продукцию наносится только в текущих государствах-членах Евросоюза.

ВНИМАНИЮ ЖИТЕЛЕЙ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ:

Обращение с поставляемыми проводами подвергает вас воздействию свинца, химического вещества, признанного в штате Калифорния причиной родовых патологий и иного вреда репродуктивным функциям. **МОЙТЕ РУКИ ПОСЛЕ РАБОТЫ С ПРОВОДАМИ.**

Радиопомехи (только для США)

ВНИМАНИЕ

Федеральная комиссия связи не допускает никаких модификаций или изменений устройства, КРОМЕ определенных “NEC Corporation (Америка)” в настоящем руководстве. Невыполнение данного правительственного распоряжения может лишить пользователя права использовать данное оборудование. Данное оборудование прошло проверку и признано соответствующим по предельным значениям на цифровое устройство класса В, в соответствии с Частью 15 Правил FCC. Такие предельные значения рассчитаны на обеспечение защиты в разумных пределах от вредных помех от стационарной установки. Данное оборудование генерирует, использует и способно излучать радиочастотную энергию и, в случае несоблюдения указаний при установке и использовании, может стать причиной вредных помех радиосвязи. При этом, невозможно гарантировать, что в конкретном устройстве помехи не возникнут.

Если такое оборудование является причиной помех радио- или телеприему, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю предлагается попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Изменить ориентацию или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, в которую подключен приемник.
- Получить консультацию от дилера или опытного специалиста по радио/телевизионной технике.

Только для Соединенного Королевства: Для использования данного оборудования в Соединенном Королевстве применяется шнур питания с литой штепсельной вилкой, одобренный Британским стандартом и снабженный черным предохранителем (на пять ампер). Если шнур питания не поставляется вместе с оборудованием, пожауйста, свяжитесь со поставщиком.

Важные меры предосторожности

Данные инструкции по технике безопасности гарантируют длительный срок службы проектора и предотвращения пожара или удара электрическим током. Пожалуйста, прочитайте их внимательно и обратите внимание на все предупреждения.

⚠ Установка

- Не ставить проектор:
 - на неустойчивой тележке, опоре или столе.
 - поблизости от воды, ванн или сырых помещений.
 - под воздействием прямого солнечного света, рядом с обогревателями или теплоизлучающей аппаратурой.
 - в пыльной, дымной или насыщенной паром среде.
 - на листе бумаги, ткани, ковриках или коврах.
- Если нужно установить проектор на потолке:
 - Не пытаться установить проектор самостоятельно.
 - Проектор должен устанавливаться квалифицированными специалистами с целью обеспечения надежной работы и снижения опасности травм.
 - Кроме этого, прочность потолка должна быть достаточна для удержания проектора, установка должна выполняться с соблюдением местных строительных норм.
 - За более подробной информацией обращайтесь к продавцу.

Устанавливать проектор в горизонтальном положении

Угол наклона проектора не должен превышать 10 градусов, при этом проектор не должен устанавливаться никаким иным способом, кроме как на столе или потолке, в противном случае срок службы лампы может резко снизиться.



Меры предосторожности от пожара и удара электрическим током

- Убедитесь в достаточности вентиляции и в том, что вентиляционные отверстия не заблокированы, для предотвращения повышения нагрева внутри проектора. Между стеной и проектором должно быть, по меньшей мере, 4 дюйма (10 см).
- Не старайтесь задеть выход вентиляции в правой передней части (если смотреть спереди), так как возможен нагрев во время работы проектора и сразу же после выключения проектора.
- Не допускайте попадания посторонних предметов, таких как скрепки и кусочки бумаги, в проектор.
- Не пытайтесь достать какие-либо предметы, которые могли попасть в проектор.
- Не вставляйте каких-либо металлических предметов, например, проволоку или отвертку, в проектор. При попадании какого-либо предмета в проектор, немедленно отключите его и пригласите квалифицированный обслуживающий персонал для извлечения предмета.
- Не располагайте никаких предметов на верхней части проектора.
- Не касайтесь вилки питания во время грозы. Это может привести к удару электрическим током или пожару.

Проектор рассчитан на работу при электропитании ~100-240В, 50/60 Гц (NP60/NP50/NP40) или ~200-240В, 50/60 Гц (NP60G/NP50G/NP40G). Перед включением проектора убедитесь, что питание соответствует данным требованиям.

- Не смотреть на линзы при включенном проекторе. Это может привести к серьезной травме глаз.
- Не располагайте на линии света из проектора какие-либо предметы, например, увеличительные стекла. Через линзы проецируется свет в широком спектре, поэтому любой вид аномальных объектов, имеющих возможность перенаправить свет, выходящий через линзы, может стать причиной непредсказуемых последствий, таких как пожар или травмы глаз.
- Не закрывать линзы черной крышкой объектива или аналогичным предметом при включенном проекторе. Это может привести к расплавлению крышки и возможному ожогу рук в результате теплопередачи от выходящего светового потока.
- Не ставить каких-либо объектов, легко подвергающихся нагреву, перед линзами проектора или вентиляционным выходом проектора. Это может привести к расплавлению объекта или ожогу рук в результате теплопередачи от выходящего светового потока и выхода вентиляции.
- Осторожно обращаться с шнуром питания. Поврежденный или изношенный шнур питания может стать причиной удара электрическим током или пожара.
 - Не используйте других шнуров питания, кроме поставляемого в комплекте.
 - Не перегибайте или не растягивайте шнур питания.
 - Не ложите шнур питания под проектор или иной тяжелый предмет.
 - Не закрывайте шнур питания каким-либо мягким материалом, например, ковриками.
 - Не нагревайте шнур питания.
 - Не прикасайтесь к штепсельной вилке мокрыми руками.
- Выключить проектор, вытащить шнур питания и привлечь квалифицированный обслуживающий персонал NEC при следующих условиях:
 - При повреждении или износе шнура питания или вилки.
 - При проливе жидкости внутрь проектора или при попадании проектора под дождь или в воду.
 - При неправильной работе с соблюдением указаний, описанных в данном руководстве пользователя.
 - При падении проектора или повреждении корпуса.
 - При явных изменениях в работе проектора, показывающих необходимость в обслуживании.
 - При неиспользовании проектора в течение длительного периода времени.
- Выключить проектор и отключить шнур питания, если проектор не используется в течение длительного периода времени.
- Перед переноской проектора отключайте шнур питания и все остальные провода
- Перед чисткой корпуса или заменой лампы выключайте проектор и вытаскивайте шнур питания.

ВНИМАНИЕ

- Не использовать наклонную опору в целях, отличных от первоначально назначенных. Неправильное использование, например, использование наклонной опоры для переноски или подвешивания (со стены или потолка), может привести к повреждению проектора.
- Не отправляйте проектор в мягкой таре при доставке посылкой или грузоперевозкой. Проектор внутри мягкой тары может получить повреждения.
- Выберите [High] в режиме вентилятора, если проектор будет использоваться в последующие дни. (Из меню выберите [Setup - Options] → [Fan Mode] → [High].)
- Не выключайте питание переменного тока в течение 60 секунд после включения лампы и до тех пор, пока индикатор POWER мерцает зеленым. Это может привести к преждевременной неисправности лампы.

**Меры предосторожности при использовании дистанционного управления**

- Осторожно обращаться с пультом ДУ.
- При попадании жидкости на пульт ДУ немедленно вытереть пульт насухо.
- Избегать чрезмерного нагрева и влажности.
- Не нагревать, вскрывать или не бросать элементы питания в огонь.
- При длительном неиспользовании пульта ДУ вынимайте элементы питания.
- Проверить полярность элементов питания (+/-).
- Не использовать вместе старые и новые элементы питания или разные типы элементов питания.
- Утилизировать элементы питания в соответствии с местными правилами.

Замена лампы

- При замене лампы следуйте указаниям, представленным с 48 по 51 страницу.
- Необходимо заменить лампу при появлении сообщения [The lamp has reached the end of its usable life. Please replace the lamp] ([Срок службы лампы истек. Пожалуйста, замените лампу.]). Если лампа продолжает использоваться после истечения срока службы лампы, колба лампы может разбиться, и куски стекла могут рассыпаться в кожух лампы. Не касайтесь таких кусков, так как куски стекла могут стать причиной травмы.

В таком случае для замены лампы обратитесь к продавцу.

Характеристика лампы

В проекторе в качестве источника света используется ртутная лампа под высоким давлением. Лампа имеет особенность, что ее яркость постепенно снижается со временем. Также частое включение и выключение лампы увеличивает вероятность снижения ее яркости.

**ОСТОРОЖНО:**

При снятии лампы из проектора, установленного на потолке, убедитесь, что под проектором не находятся люди. Кусочки стекла могут упасть вниз в случае, если лампа перегорела.

СОДЕРЖАНИЕ

Важная информация	i
1. Введение.....	1
❶ Комплектация.....	1
❷ Введение о проекторе.....	2
❸ Название деталей проектора.....	4
Особенности верхней части.....	6
Функции клеммной панели.....	6
❹ Название частей пульта дистанционного управления.....	7
Установка элементов питания.....	8
Меры предосторожности при использовании дистанционного управления.....	8
Диапазон работы беспроводного дистанционного управления.....	8
2. Установка и подключения	9
❶ Установка экрана и проектора.....	9
Выбор положения.....	9
Проекционное расстояние и размер экрана.....	10
❷ Подключения.....	12
Подключение к ПК или компьютеру Macintosh.....	12
Подключение DVD плеера к составному выходу.....	13
Подключение видеомагнитофона или проигрывателя лазерных дисков.....	14
Подключение поставляемого шнура питания.....	15
3. Проецирование изображения (Основные принципы)	16
❶ Включение проектора.....	16
Примечание по экрану запуска (экран выбора языка меню).....	17
❷ Выбор источника сигнала	18
❸ Регулировка размера и положения изображения	20
❹ Ручная регулировка фокуса	24
❺ Ручная коррекция трапецеидального искажения.....	25
❻ Автоматическая оптимизация изображения RGB	26
❼ Выключение проектора	27
❽ После подготовки к использованию	27

4. Удобные возможности	28
❶ Выключение изображения	28
❷ Остановка картинки	28
❸ Изменение режима лампы	28
❹ Предотвращение неразрешенного использования проектора	28
❺ Использование дополнительного приемника удаленной мыши (NP01MR)	31
5. Использование экранного меню	33
❶ Использование меню	33
❷ Элементы меню	35
❸ Перечень элементов меню	36
❹ Описание и функции меню [Picture] ([Картинка])	38
❺ Описание и функции меню [Image Options] ([Параметры изображения])	39
❻ Описание и функции меню [Setup] ([Настройка])	41
[Setup - General]	41
[Setup - Installation]	42
[Setup - Options]	44
❼ Описание и функции меню [Information] (Информация)	45
❽ Описание и функции меню [Reset] (Сброс)	46
6. Обслуживание	108
❶ Чистка линз и датчика фокусировки	108
❷ Чистка корпуса	109
❸ Замена лампы и насоса охлаждения	110
7. Приложение	117
❶ Возможные проблемы и их устранение	117
❷ Технические характеристики	120
❸ Размеры корпуса	122
❹ Конфигурация разъемов входного разъема D-Sub COMPUTER	123
❺ Перечень совместимости входного сигнала	125
❻ Коды управления ПК и подключение кабелей	126
❼ Лист проверок по поиску и устранению неисправностей	127
❽ Руководство по TravelCare	128

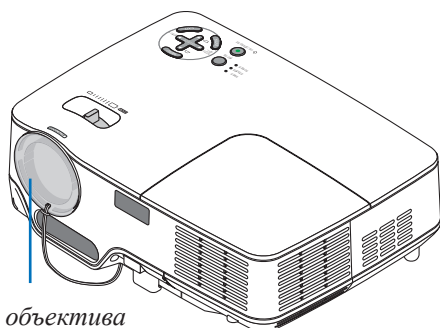
1. Введение

1 Комплектация

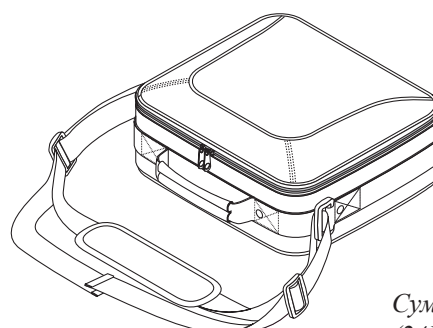
Убедитесь в наличии всего перечисленного в списке комплекта поставки. При отсутствии каких-либо частей свяжитесь с продавцом.

Пожалуйста, сохраняйте упаковку и упаковочные материалы на случай возможной транспортировки проектора в дальнейшем.

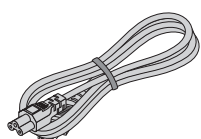
Проектор



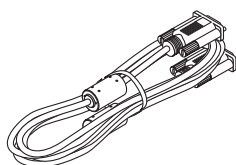
Крышка объектива
(24FT9981)



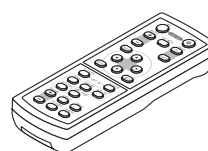
Сумка
(24BS7751)



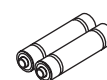
Шнур питания
US: 7N080216
EU: 7N080017



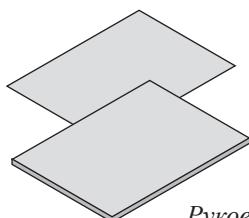
Сигнальный кабель VGA
(7N520054)



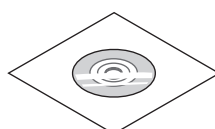
Пульт
дистанционного
управления
(7N900681)



Элементы питания
(AAA x 2)



Руководство по
быстрой настройке
Важная информация



Диск CD
Руководство
пользователя

Только для Северной Америки Регистрационная карточка Ограниченная гарантия Только для Европы Гарантийный сертификат

2 Введение о проекторе

В данном разделе представлен новый проектор и описаны основные особенности и управление.

Поздравляем Вас с покупкой проектора

Проектор DLP™ - это самый лучший проектор, доступный на сегодняшний день. При помощи проектора можно проецировать изображения размером до 300 дюйм (по диагонали) от вашего персонального компьютера или компьютера Macintosh (рабочего стола или ноутбука), видеомагнитофона, DVD-плеера, камеры для документов или проигрывателя лазерных дисков.

Проектор можно устанавливать на поверхности стола или тележки, а также можно проецировать изображения при установке проектора позади экрана или при стационарной установке проектора на потолке*¹. Использовать беспроводной пульт дистанционного управления.

*¹ Не пытаться установить проектор самостоятельно.

Проектор должен устанавливаться квалифицированными специалистами с целью обеспечения надежной работы и снижения опасности травм.

Кроме этого, прочность потолка должна быть достаточна для удержания проектора, установка должна выполняться с соблюдением местных строительных норм. За более подробной информацией обращайтесь к продавцу.

Особенности проектора:

- Функция автоматической фокусировки

Когда питание включено, при изменении масштаба или повторной установке проектора функция автоматической фокусировки работает немедленно.

Датчик фокусировки проектора определяет расстояние до экрана и автоматически настраивает фокус изображения и значительно снижает требуемое установочное время.

- Автоматическая коррекция вертикального трапецеидального искажения до $-/+60$ градусов
- Встроенные настройки поправки на цвет стены для адаптивного исправления цвета при проецировании на экран не белого цвета.
- Прямое выключение питания

Проектор имеет функцию, называемую “прямое выключение питания”. Данная функция позволяет выключить проектор во время проецирования изображения.

- Совместимость с HDTV (1080i, 720p) и SDTV (576p, 480p)
- Встроенная чересстрочная технология обработки видеоизображения
- Воспроизведение в популярном широкоформатном режиме и соотношения сторон в полноэкранном режиме - 16:9 и 4:3
- Изображение высокого разрешения - совместимость до UXGA, оптимальное разрешение - XGA.
- Выбор многократного видеорежима (в зависимости от источника)
- Защита при помощи функции “Безопасность”.

Функция безопасности предотвращает неразрешенное использование проектора.

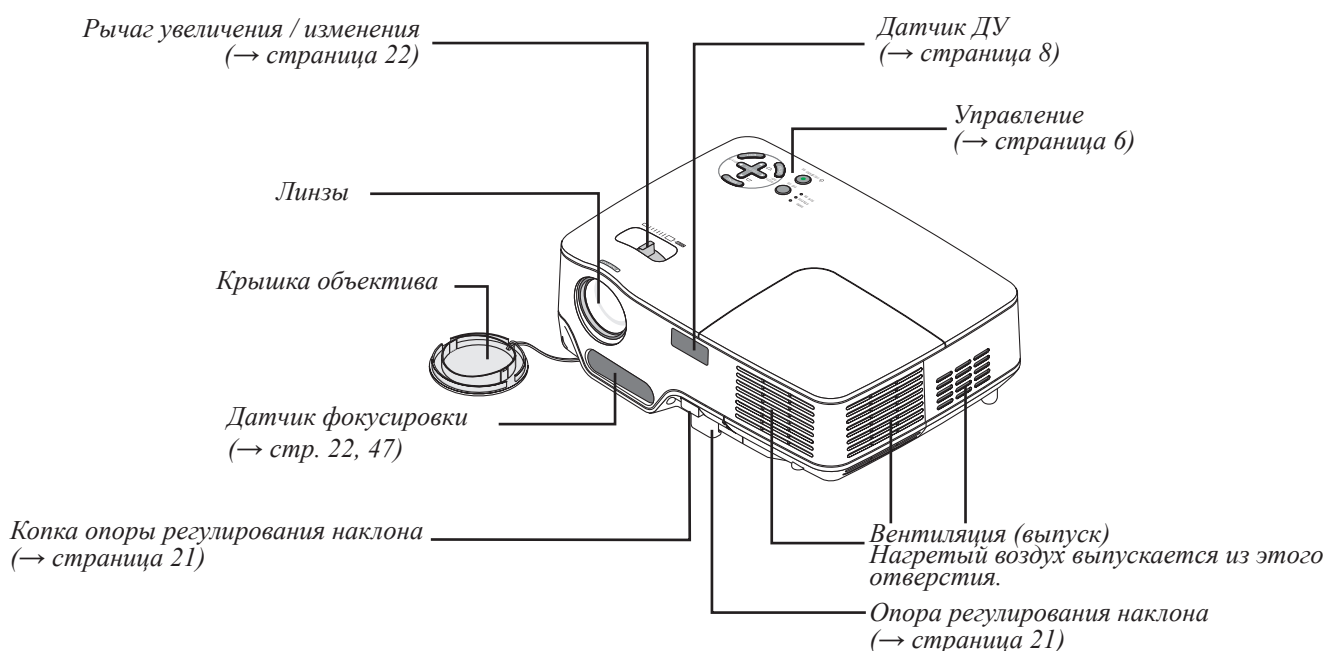
- Возможно управление проектором с ПК или систему управления через порт управления ПК.
- Простая установка и управление
- Современный дизайн корпуса является легким, компактным и дополняет любой офис, зал заседаний или аудиторию.

О данном руководстве пользователя

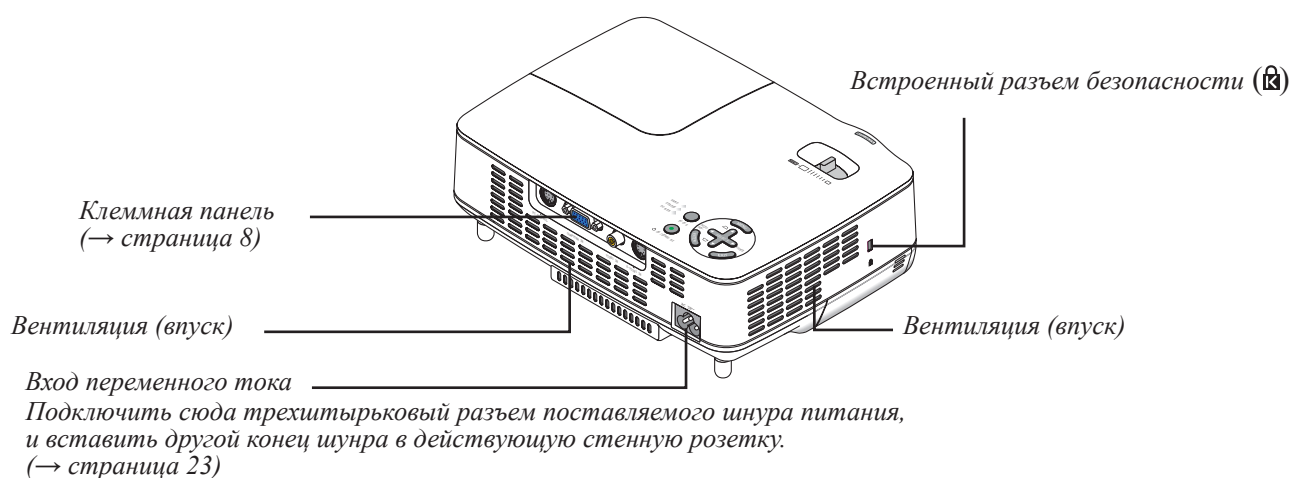
Наиболее быстрым способом начать является не спешить и сделать все правильно с первого раза. Потратьте несколько минут на то, чтобы прочитать данное руководство. Это поможет сберечь время в дальнейшем. В начале каждого раздела приведен обзор. Если раздел вам не нужен, то можете его пропустить.

3 Название деталей проектора

Вид спереди/сверху

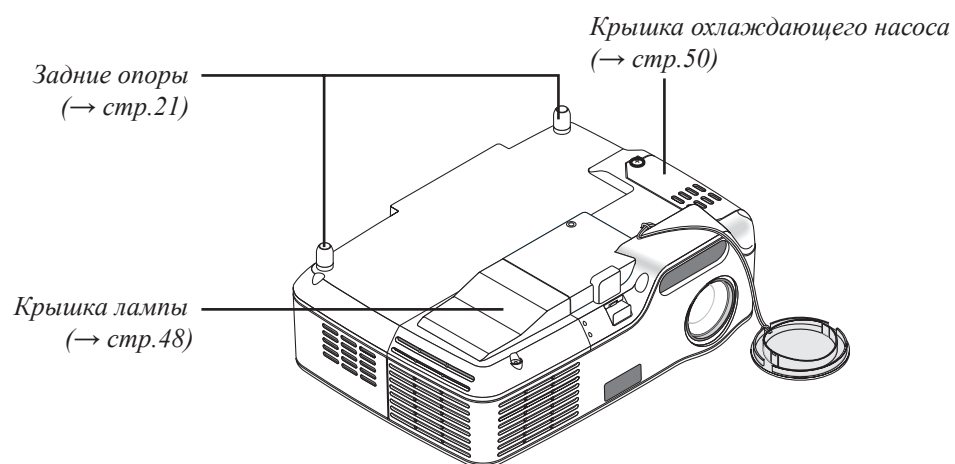


Вид сзади

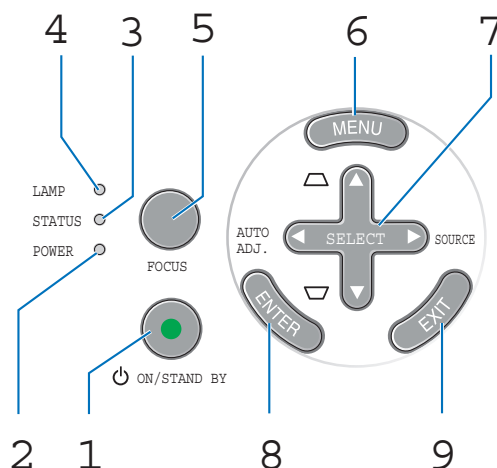


Встроенный разъем безопасности поддерживает систему безопасности MicroSaver®. MicroSaver® является зарегистрированной торговой маркой “Kensington Microware Inc”. Данный логотип снабжен торговой маркой и принадлежит “Kensington Microware Inc”.

Вид снизу

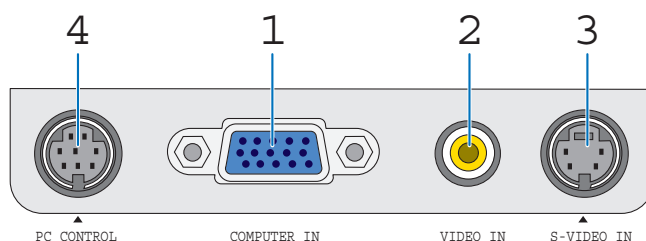


Особенности верхней части



- | | |
|---|---|
| 1. Кнопка POWER (ON / STAND BY) (→ страница 16, 27) | 6. Кнопка MENU (→ страница 33) |
| 2. Индикатор POWER (💡) (→ страница 15, 16, 27, 52) | 7. Кнопка SELECT ▲▼◀▶ / SOURCE ▶ / AUTO ADJ. ◀ / Кнопки Keystone ▲▼ (→ страница 18, 25, 26) |
| 3. Индикатор STATUS (→ страница 52) | |
| 4. Индикатор LAMP (→ страница 48, 52) | 8. Кнопка ENTER |
| 5. Кнопка FOCUS (→ страница 24) | 9. Кнопка EXIT |

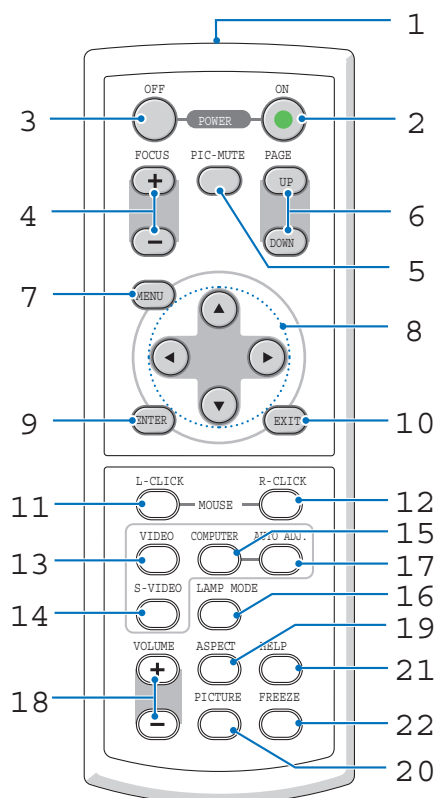
Функции клеммной панели



- | | |
|--|---|
| 1. Разъем COMPUTER IN/Input Component (15-штырьковый Mini D-Sub) (→ страница 12, 13) | 4. Порт PC CONTROL (9-штырьковый D-Sub) (→ страница 60) |
| 2. Разъем VIDEO IN (RCA) (→ страница 14) | |
| 3. Разъем S-VIDEO IN (4-штыр. Mini DIN) (→ страница 14) | |

Используйте данный порт для подключения ПК или системы управления. Это позволяет управлять проектором при помощи последовательного протокола связи. Для программистов, пишущих свои программы, типичные коды ПК управления приведены на странице 60.

4 Название частей пульта дистанционного управления

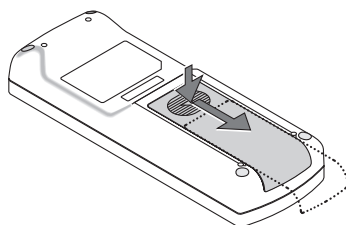


- | | |
|---|--|
| 1. Инфракрасный передатчик (→ страница 8) | 12. Кнопка MOUSE R-CLICK* (→ страница 31) |
| 2. Кнопка POWER ON (→ страница 16) | 13. Кнопка VIDEO (→ страница 18) |
| 3. Кнопка POWER OFF (→ страница 27) | 14. Кнопка S-VIDEO (→ страница 18) |
| 4. Кнопка FOCUS (+) (-) (→ страница 24) | 15. Кнопка COMPONENT (→ страница 18) |
| 5. Кнопка PIC-MUTE (→ страница 28) | 16. Кнопка LAMP MODE (→ страница 28) |
| 6. Кнопка PAGE (UP)/(DOWN)* (→ страница 31) | 17. Кнопка AUTO ADJ. (→ страница 26) |
| 7. Кнопка MENU (→ страница 33) | 18. Кнопка VOLUME (+) (-)
(Не доступна для данной модели) |
| 8. Кнопки SELECT | 19. Кнопка ASPECT (→ страница 39) |
| 9. Кнопка ENTER | 20. Кнопка PICTURE (→ страница 38, 39) |
| 10. Кнопка EXIT | 21. Кнопка HELP (→ страница 45) |
| 11. Кнопка MOUSE L-CLICK* (→ страница 31) | 22. Кнопка FREEZE (→ страница 28) |

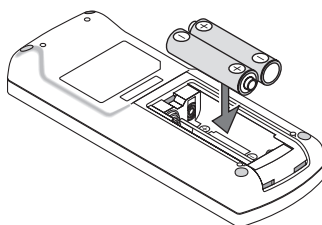
*Доступно только при подключенном к вашему компьютеру дополнительном устройстве приема удаленного сигнала от мыши.

Установка элементов питания

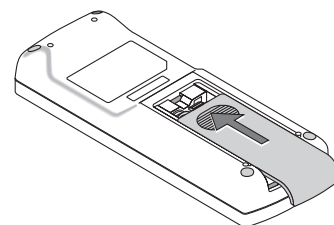
1 Нажмите и снимите крышку с отсека элементов питания.



2 Установить новые элементы питания (AAA). Проверить полярность элементов питания (+/-).



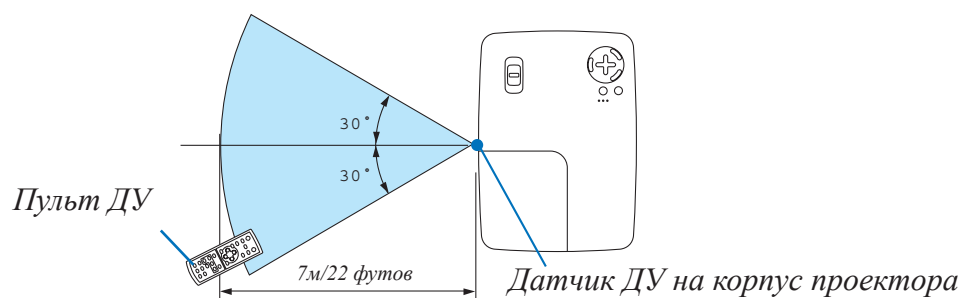
3 Надвинуть крышку обратно на элементы питания до тех пор, пока крышка не встанет на место. Не ставить разные типы элементов питания или новые и старые элементы питания.



Меры предосторожности при использовании дистанционного управления

- Осторожно обращаться с пультом ДУ.
- При попадании жидкости на пульт ДУ немедленно вытереть пульт насухо.
- Избегать чрезмерного нагрева и влажности.
- Не нагревать, вскрывать или не бросать элементы питания в огонь.
- При длительном неиспользовании пульта ДУ вынимайте элементы питания.
- Проверить полярность элементов питания (+/-).
- Не использовать вместе старые и новые элементы питания или разные типы элементов питания.
- Утилизировать элементы питания в соответствии с местными правилами.

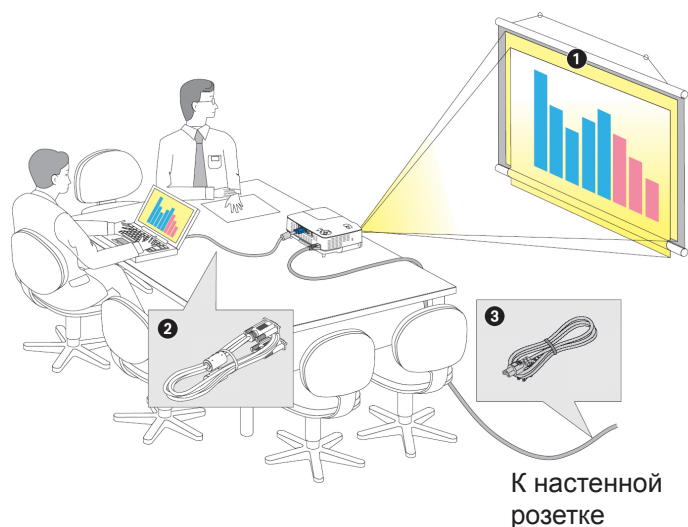
Диапазон работы беспроводного дистанционного управления



- Инфракрасный сигнал работает в пределах прямой видимости на расстоянии примерно до 22 футов / 7 м и под углом 60 градусов от датчика ДУ на корпусе проектора.
- Проектор не реагирует на ИК луч, если между пультом ДУ и датчиком находятся какие-либо объекты, или при сильном освещении датчика ДУ. Разряженные элементы питания также мешают удовлетворительной работе дистанционного управления проектора.

2. Установка и подключения

В данном разделе описана установка проектора и подключение проектора к ПК, источникам видео- или аудиосигнала.



Установка и использование проектора не представляют никаких сложностей. Но перед тем как начать, следует сначала сделать следующее:

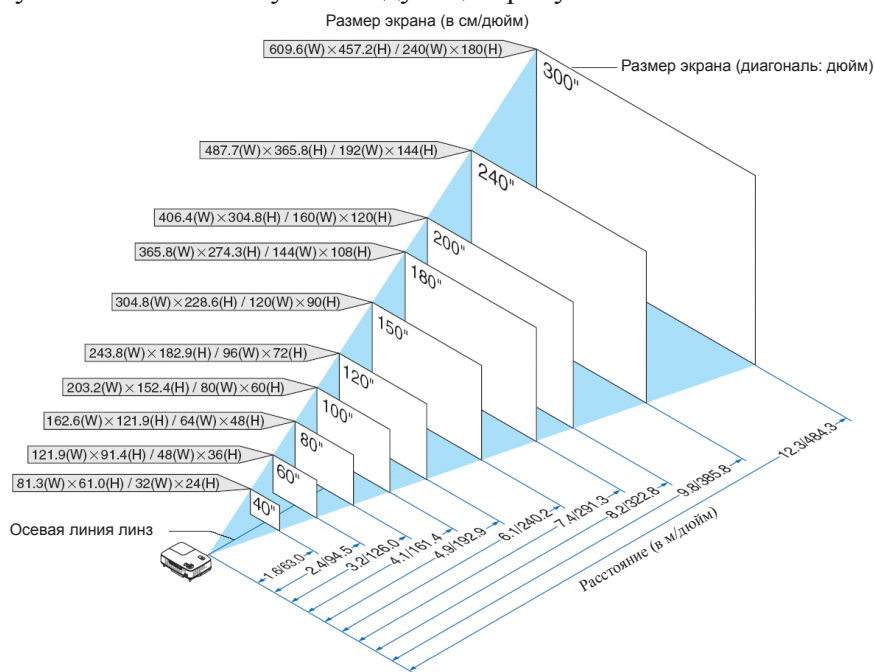
- 1 Установить экран и проектор.
- 2 Подключить компьютер или видеоборудование к проектору.
См. страницы 12 - 14.
- 3 Подключить поставляемый шнур питания.
См. страницу 15.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед переноской проектора убедиться, что шнур питания и остальные провода отсоединены. При переноске проектора, или в случае неиспользования проектора, закрыть линзы крышкой объектива.

1 Установка экрана и проектора

Выбор положения

Чем дальше проектор стоит от экрана или стены, тем больше изображение. Минимальный размер изображения составляет примерно 40 дюймов (1,0 м) по диагонали при расстоянии от проектора до экрана или стены примерно 63 дюйма (1,6 м). Максимальный размер изображения составляет примерно 300 дюймов (7,6 м) по диагонали при расстоянии от проектора до экрана или стены примерно 484 дюйма (12,3 м). Для уточнения используйте следующий рисунок.



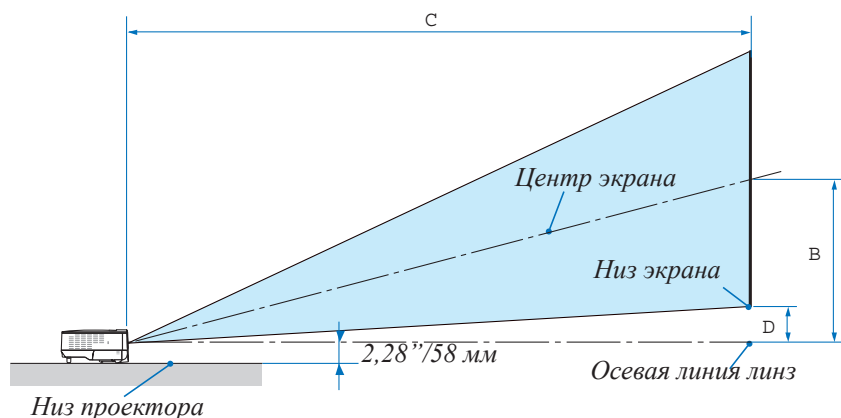
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Расстояния указаны как средние значения между телевизионным и широкоформатным размерами. Используйте данные расстояния как полученные эмпирически.
- С помощью рычага увеличения /уменьшения регулировать размер изображения до +/-10%
- Для более подробной информации о проекционном расстоянии смотри на следующей странице.
- При изменении размера изображения запускает функцию Auto Focus для настройки фокусировки; изменение угла проекции запускает функцию Auto Keystone для коррекции вертикального трапециевидального искажения.

Проекционное расстояние и размер экрана

На следующем рисунке показано действительное взаимоположение проектора и экрана. См. таблицу для определения положения установки.

Схема расстояния



Размер экрана			B	C		D	α	
Диагональ	Ширина	Высота		ш/форм.-тел/виз.	д/форм.-тел/виз.		ш/форм.-тел/виз.	д/форм.-тел/виз.
дюйм	дюйм	дюйм	дюйм	дюйм	дюйм	дюйм	градусы	градусы
33	26	20	13	- 57	3	- 12.6	- 12.6	- 12.6
40	32	24	15	57 - 69	3	15.0 - 12.5	15.0 - 12.5	15.0 - 12.5
60	48	36	23	87 - 104	5	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4
67	54	40	26	97 - 117	6	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4
72	58	43	28	104 - 126	6	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4
80	64	48	31	116 - 140	7	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4
84	67	50	32	122 - 147	7	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4
90	72	54	35	131 - 158	8	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4
100	80	60	38	145 - 175	8	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3
120	96	72	46	174 - 210	10	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3
150	120	90	58	219 - 263	13	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
180	144	108	69	263 - 317	15	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
200	160	120	77	292 - 352	17	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
220	176	132	84	321 - 387	18	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
240	192	144	92	351 - 422	20	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
260	208	156	100	380 - 458	22	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
280	224	168	107	409 - 493	23	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
300	240	180	115	439 - 529	25	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3

Размер экрана				B	C		D	α	
Диагональ	Диагональ	Ширина	Высота		ш/форм.-тел/виз.	д/форм.-тел/виз.		ш/форм.-тел/виз.	д/форм.-тел/виз.
дюйм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	мм	градусы	градусы
33	838	671	503	321	- 1450	70	- 12.6	- 12.6	- 12.6
40	1016	813	610	390	1450 - 1750	85	15.0 - 12.5	15.0 - 12.5	15.0 - 12.5
60	1524	1219	914	584	2200 - 2650	127	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4
67	1702	1361	1021	653	2460 - 2960	142	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4
72	1829	1463	1097	701	2640 - 3190	153	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4	14.9 - 12.4
80	2032	1626	1219	779	2940 - 3550	170	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4
84	2134	1707	1280	818	3090 - 3730	178	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4
90	2286	1829	1372	877	3320 - 4000	191	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4	14.8 - 12.4
100	2540	2032	1524	974	3690 - 4450	212	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3
120	3048	2438	1829	1169	4430 - 5340	254	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3	14.8 - 12.3
150	3810	3048	2286	1461	5550 - 6690	318	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
180	4572	3658	2743	1753	6670 - 8040	381	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
200	5080	4064	3048	1948	7420 - 8940	424	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
220	5588	4470	3353	2143	8160 - 9830	466	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
240	6096	4877	3658	2337	8910 - 10730	509	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
260	6604	5283	3962	2532	9650 - 11630	551	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
280	7112	5690	4267	2727	10400 - 12530	593	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3
300	7620	6096	4572	2922	11140 - 13430	636	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3	14.7 - 12.3

B= Вертикальное расстояние между центром линз и центром экрана

C= Проекционное расстояние

D= Вертикальное расстояние между центром линз и низом экрана (верх экрана для проектора, закрепленного на потолке)

α= Угол проекции

ПРИМЕЧАНИЕ: Расстояния могут варьироваться в пределах +/- 5%.

ВНИМАНИЕ

* Установка проектора на потолке должны выполнять квалифицированные специалисты. За более подробной информацией обращайтесь к продавцу NEC.

* Не пытайтесь установить проектор самостоятельно.

- Устанавливать проектор только на твердой, ровной поверхности. При падении проектора на пол вы можете получить травму, а проектор - серьезно поврежден.

- Не эксплуатировать проектор при очень большом колебании температур. Проектор можно использовать в диапазоне температур от 41° F (5° C) и до 104° F (40° C). (Автоматически переходит в режим энергосбережения от 95° F до 104° F/ 35° C до 40° C).

- Не подвергать проектор воздействию влаги, грязи или дыма. Это может повредить экранное изображение.

- Убедиться, в достаточной циркуляции воздуха вокруг проектора для рассеивания теплоты.

Не закрывать вентиляцию на передней и задней поверхности проектора.

Отражение изображения

Использование зеркала для отражения изображения от проектора позволяет получить изображение гораздо большего размера при меньшем необходимом пространстве. Обратитесь к продавцу NEC, если вам необходима зеркальная система.

Если при использовании зеркальной системы изображение перевернуто, для корректировки положения используйте кнопки MENU и SELECT на корпусе проектора или пульта управления. (→ стр.42)

2 Подключения

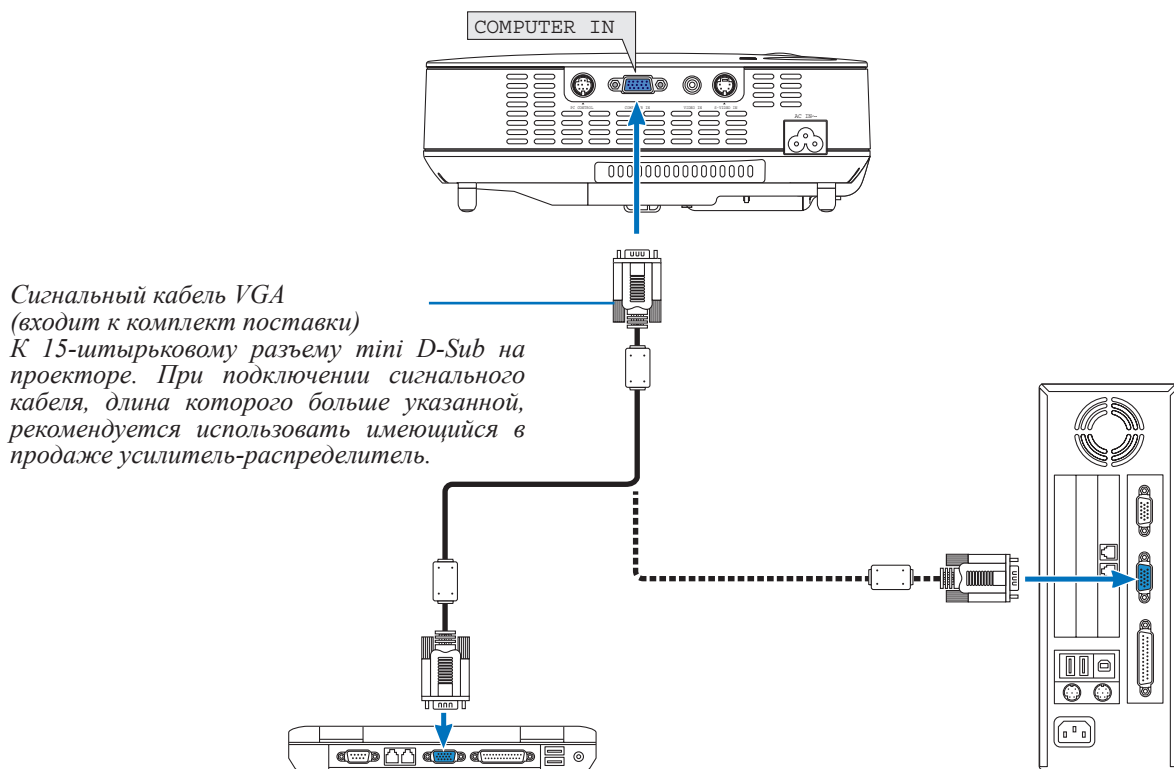
Подключение к ПК или компьютеру Macintosh

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании персонального ноутбука убедиться, что проектор подключается к ноутбуку, когда проектор находится в режиме ожидания, а питание ноутбука выключено. В большинстве случаев выходной сигнал от ноутбука не включается до подсоединения к проектору, питание которого уже включено.

* Если при использовании пульта дистанционного управления экран становится пустым, то это может произойти из-за экранной заставки компьютера или ПО управления питанием.

Включение внешнего дисплея компьютера

Воспроизведение изображения на экране ноутбука не обязательно означает, что сигнал выходит на проектор. При использовании ПК-совместимого ноутбука включена/выключена комбинация функциональных клавиш для внешнего дисплея. Обычно, комбинация клавиши “Fn” с одной из 12 функциональных клавиш включает или выключает внешний дисплей. Например, у ноутбуков NEC используется сочетание клавиш Fn + F3, тогда как у ноутбуков Dell используется сочетание клавиш Fn + F8 для переключения посредством выбора на внешнем дисплее.

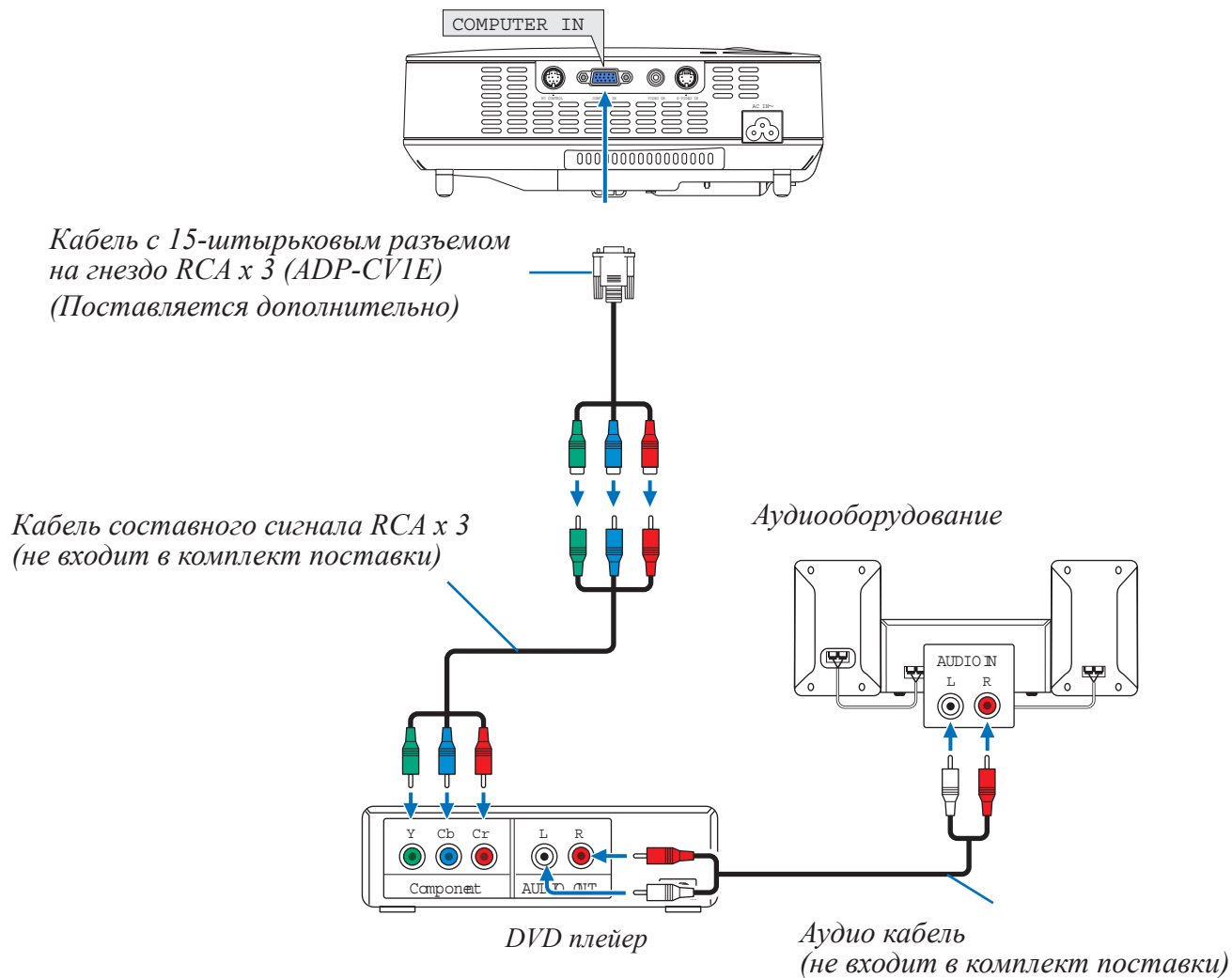


ПРИМЕЧАНИЕ: Для более старых компьютеров Macintosh используйте имеющийся в продаже штырьковый переходник (не входит в комплект поставки) для подключения к видеопорту такого компьютера Macintosh

ПРИМЕЧАНИЕ: Возможно неправильное отображение картинки при обратной перемотке видеоисточника или источника S-Video через имеющийся в продаже преобразователь развертки. Это происходит потому, что проектор обрабатывает по умолчанию видеосигнал как сигнал компьютера. В таком случае, выполните следующие действия.

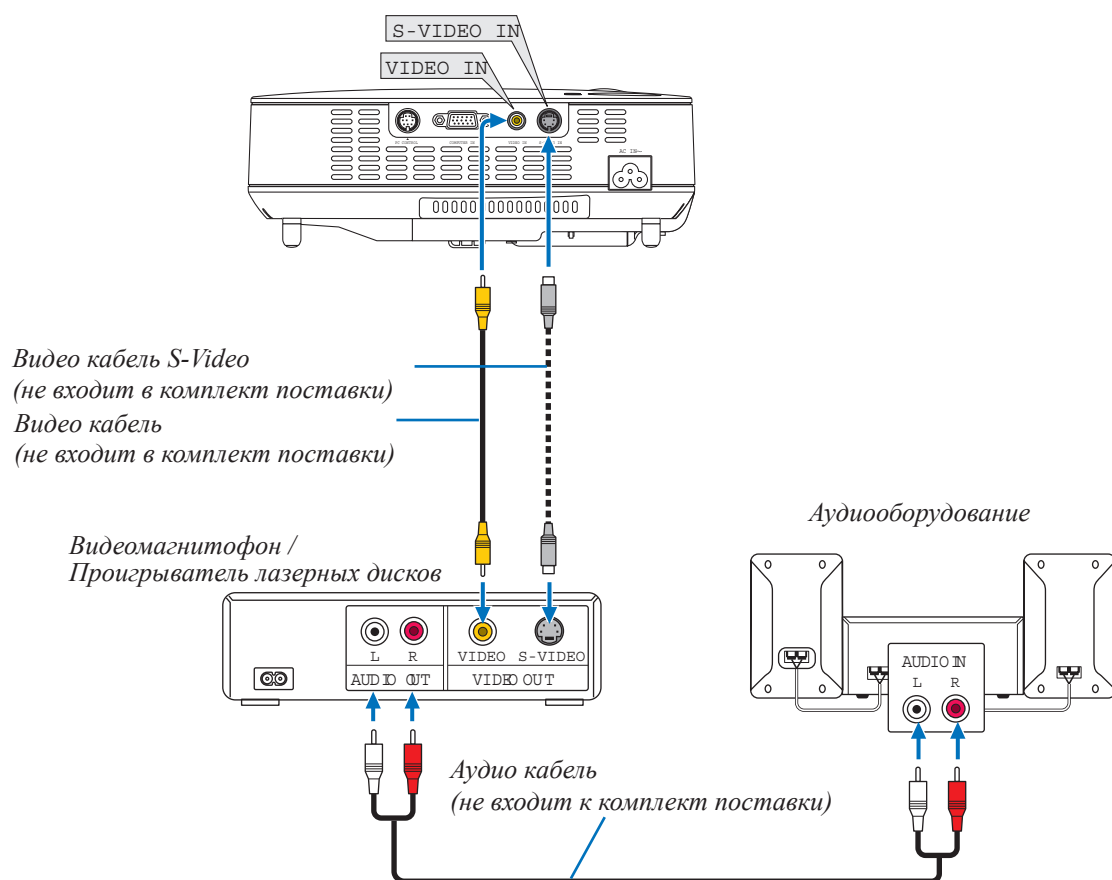
- При отображении изображения с нижним и верхним черными участками картинки или при неверном отображении темного изображения: Спроецировать изображение для заполнения экрана и затем нажать кнопку AUTO ADJ на пульте дистанционного управления или на корпусе проектора.
- Разъемы COMPUTER IN поддерживают режим Plug & Play (DDC2B).

Подключение DVD плеера к составному выходу



ПРИМЕЧАНИЕ: Требования по видеовыходу для DVD плеера см. в руководстве к DVD плееру.

Подключение видеомagniтофона или проигрывателя лазерных дисков



ПРИМЕЧАНИЕ: Требования по видеовыходу для вашего оборудования см. в руководстве на видеомagniтофон или проигрыватель лазерных дисков.

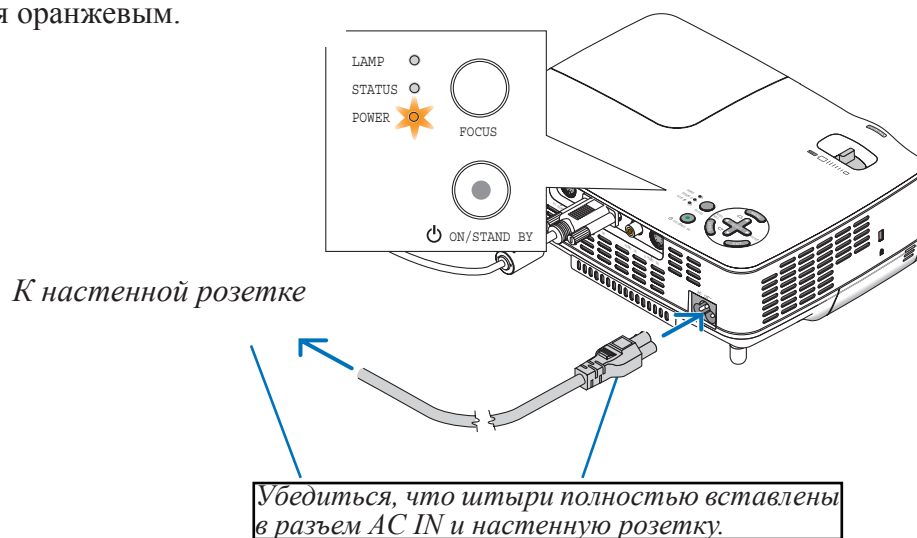
ПРИМЕЧАНИЕ: Возможно неверное отображение изображения при быстрой перемотке вперед или назад на источнике видеосигнала или источнике S-Video через преобразователь развертки.

Подключение поставляемого шнура питания

Подключите поставляемый шнур питания к проектору.

Сначала подключите трехштырьковый разъем поставляемого шнура питания к входу AC IN проектора, и затем другую вилку поставляемого шнура питания в стенную розетку.

При переходе проектора в режим ожидания индикатор питания светиться оранжевым.



⚠ ОСТОРОЖНО:

Не пытайтесь потрогать выход вентиляции в левой передней части (если смотреть спереди), так как выход может нагреться, во время работы проектора и сразу после выключения проектора.

3. Проецирование изображения (Основные принципы)

В данном разделе описано включение проектора и способ проецирования картинki на экран.

1 Включение проектора

ПРИМЕЧАНИЕ: Сначала подключите трехштырьковый разъем поставленного шнура питания к входу AC IN проектора, и затем другую вилку поставленного шнура питания в стенную розетку. Убедитесь, что проектор находится в режиме ожидания и индикатор питания светится оранжевым.

1. Снимите крышку объектива.

ОСТОРОЖНО

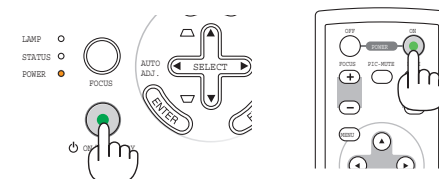
Не пытайтесь снять крышку объектива, дергая за шнур. Это может привести к механическим повреждениям деталей, расположенных рядом с линзами

2. Нажмите кнопку **POWER (ON/STAND BY)** на корпусе проектора или **POWER ON** на пульте дистанционного управления и удерживайте в течение 1 секунды.

Индикатор **POWER** станет светиться зеленым, это значит, что проектор готов к работе.

СОВЕТ:

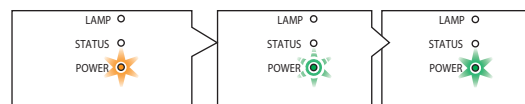
- * При включении проектора запускается функция фокусировки *Auto Focus* (→ стр.22)
- * Если в правом нижнем углу меню отображается знак блокировки клавиши (), то это значит, что включена блокировка панели управления. (→ стр.42)



Режим ожидания

Мерцание

Питание включено



Немерцающий
оранжевый свет

Мерцающий
зеленый свет

Немерцающий
зеленый свет

Для более подробной информации см. стр.52.

После включения проектора убедитесь, что компьютер или видеоисточник включен, а крышка объектива снята.

ПРИМЕЧАНИЕ: При отсутствии сигнала отображается синий или черный экран.

При отображении синего или черного экрана, проектор автоматически переходит в режим ожидания.

Проектор вернется в нормальный режим сразу при подключении сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если включить проектор сразу же после того, как лампа будет выключена или при высокой температуре проектора, то вентилятор будет работать без отображения изображения в течение некоторого времени, затем проектор вновь воспроизводит изображение.

ОСТОРОЖНО

Проектор нельзя выключить при мерцающем индикаторе питания.

- При этом нельзя отключать источник переменного питания.
Иначе это может вызвать преждевременный отказ лампы.

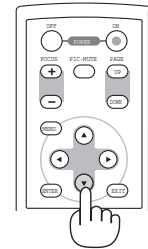
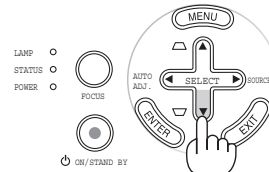
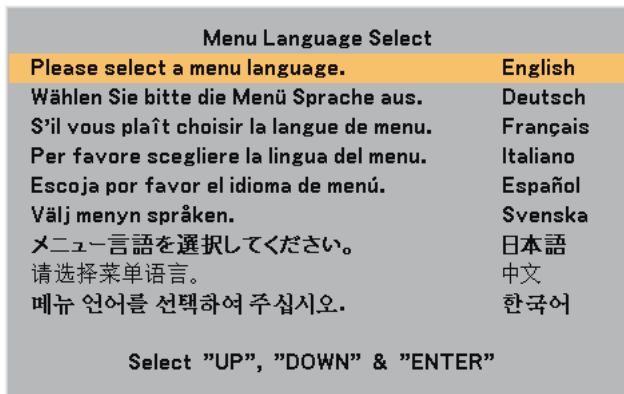
3. Проецирование изображения (Основные принципы)

Примечание по экрану запуска (экран выбора языка меню)

При первом включении проектора нужно войти в меню Startup. Данное меню дает возможность выбрать меню на одном из девяти языков.

Для выбора языка меню выполните следующие пошаговые операции:

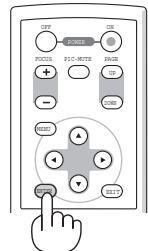
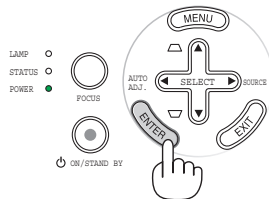
1. Используйте кнопку **SELECT** ▲ и ▼ для выбора одного из девяти языков из меню.



2. Нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора.

После выполнения этих операций можно продолжить работать с меню.

При необходимости можно выбрать язык меню позже.
(→ [Language] на стр. 41)



ПРИМЕЧАНИЕ:

- Сразу после включения проектора возможно мерцание изображения. Это нормально. Подождите 3-5 минуты для стабилизации свечения лампы.
- При энергосберегающем режиме [Eco] работы лампы индикатор [Lamp] светится светло-зеленым.

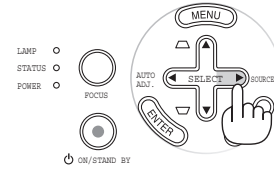
Проектор не включается при одном из следующих условий.

- Если внутренняя температура проектора слишком высокая, проектор отмечает аномально высокую температуру. В таком состоянии включение проектора не происходит для защиты внутренней системы. Если такая ситуация возникает, дайте внутренним частям проектора время охладиться.
- Проектор не включается при истечении срока службы лампы. В таком случае необходимо заменить лампу.
- Если лампа не горит, и если индикатор STATUS включается и выключается шесть раз, подождите минуту и затем включите питание.

2 Выбор источника сигнала

Выбор компьютера и видеисточника

ПРИМЕЧАНИЕ: Включить компьютер или оборудование видеисточника, подключаемое к проектору.



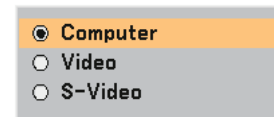
Настройка с помощью кнопок на корпусе.

1. Нажать кнопку SELECT ► без отображения меню.

Будет отображаться список источников.

- Когда отображается меню, нажмите кнопку EXIT для закрытия меню и начала работы.

2. Несколько раз быстро нажать кнопку SELECT ► для выбора желаемого сигнала.



Каждый раз при нажатии кнопки SELECT ► будет поочередно выделяться имя источника.

- Выбранный сигнал будет отображаться.

СОВЕТ: Автоматическое определение сигнала

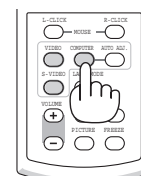
Нажмите и удержите, по крайней мере, на 2 секунды кнопку SELECT ►, проектор выполнит поиск следующего доступного источника сигнала.

Автоматическое определение сигнала

Нажмите и удержите, по крайней мере, на 2 секунды кнопку SELECT ►, проектор выполнит поиск следующего доступного источника сигнала.

Использование пульта дистанционного управления

Нажмите любую из следующих кнопок: VIDEO, S-VIDEO и COMPUTER.



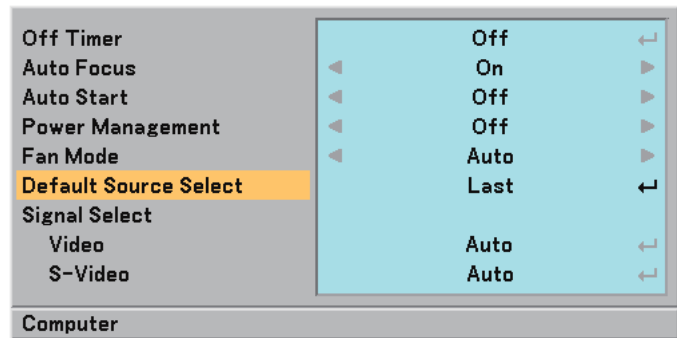
3. Проецирование изображения (Основные принципы)

Выбор источника по умолчанию

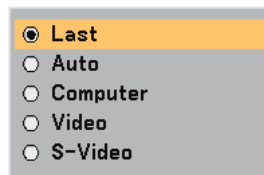
Возможно установить источник как источник по умолчанию, который будет отображаться каждый раз при включении проектора.

1. Выбрать [Setup - options] → [Default Source Select] из меню.

Тогда будет отображаться экран источника по умолчанию [Default Source Select].



2. Выбрать источник как источник по умолчанию и нажать кнопку ENTER.



3. Нажать несколько раз на кнопку EXIT для закрытия меню.

4. Перезагрузить проектор.

После перезагрузки будет отображаться источник, выбранный в пункте 2.

(→ стр. 44)

3 Регулировка размера и положения изображения

Установить проектор на плоской ровной поверхности и убедиться, что проектор отображает прямоугольную проекцию.

Приподнять переднюю часть проектора для вертикального выравнивания изображения по центру.

* Если проектор не воспроизводит прямоугольную проекцию на экране, то необходимо использовать функцию Keystone для настройки изображения. (→ стр. 25)

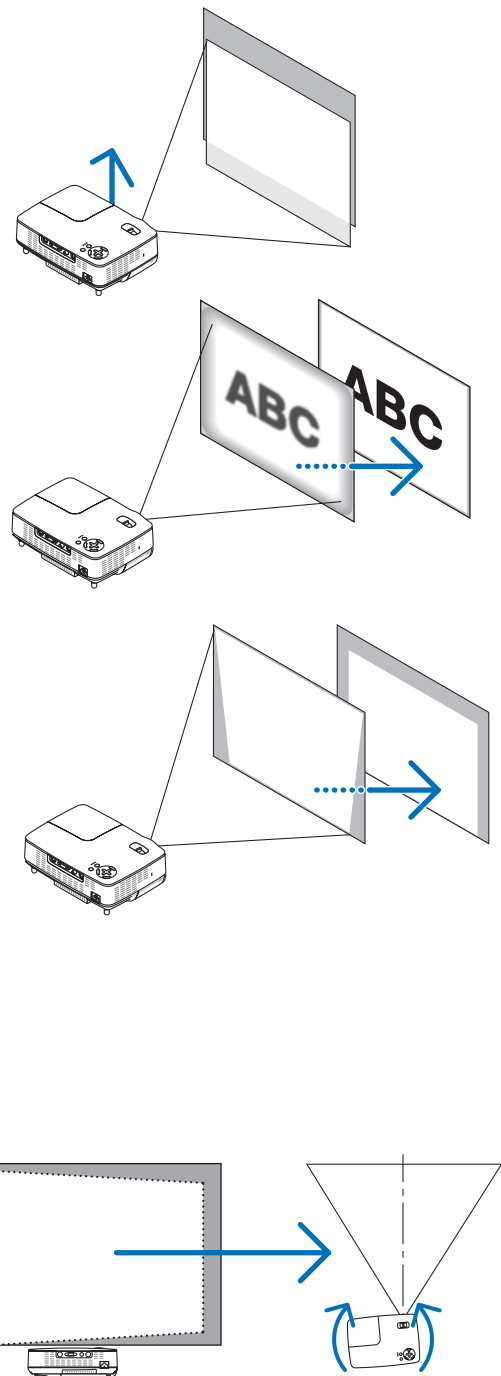
О функции автоматической фокусировки Auto Focus.

Установка проектора на плоской ровной поверхности достаточна для фокусировки изображения. (→ стр. 22)

О функции автоматической корректировки трапецидальности Auto Keystone Correction.

Настройка высоты проецируемого изображения или изменения угла проекции возможна при помощи функции Auto Keystone, быстро выравнивающей вертикальное искажение. (→ стр. 23)

Переместить проектор левее для горизонтального выравнивания изображения по центру.



3. Проецирование изображения (Основные принципы)

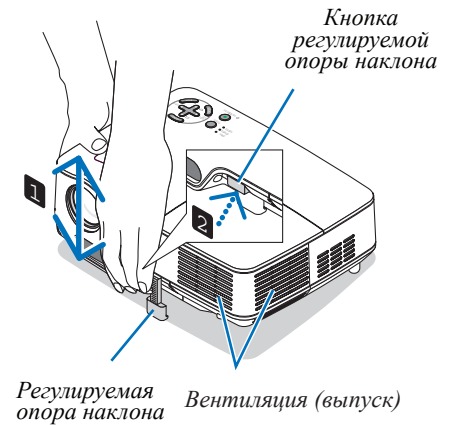
Регулировка опоры наклона

1. Поднимите передний край проектора.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Не старайтесь задеть выход вентиляции во время регулировки наклона, так как выход нагревается так как выход может нагреться, во время работы проектора и во время охлаждения проектора после выключения.

2. Нажать и удерживать кнопку регулировки опор наклона с передней части проектора для выдвижения регулируемой опоры наклона (максимальная высота).

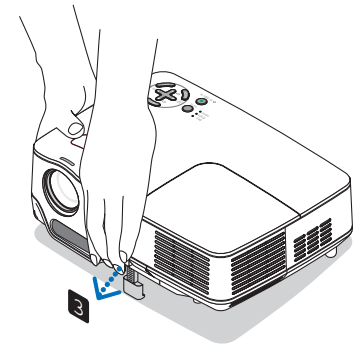


3. Опустите переднюю часть проектора до необходимой высоты.

4. Отпустите кнопку регулировки опоры наклона для фиксации регулируемой опоры наклона.

Возможна регулировка наклона передней части проектора примерно на 10 градусов (вверх).

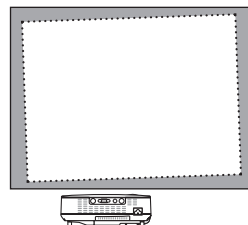
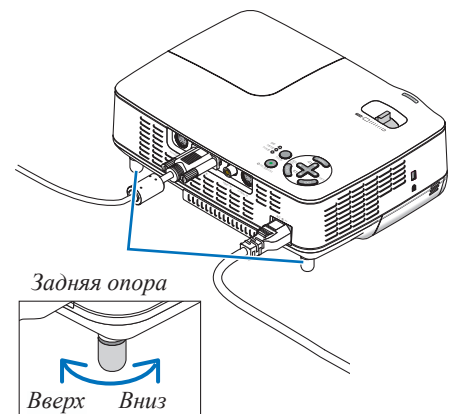
Регулировка высоты проецируемого изображения или изменение угла проекции возможна при помощи функции Auto Keystone, быстро выравнивающей вертикальное искажение.



⚠ ОСТОРОЖНО:

Не использовать наклонную опору в целях, отличных от первоначально назначенных. Неправильное использование, например, использование наклонной опоры для переноски или подвешивания (со стены или потолка), может привести к повреждению проектора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Высоту задних опор можно настроить до 0,16 дюйма/4 мм (1 градус угла). Повернуть заднюю опору на требуемую высоту для выравнивания прямоугольной проекции изображения на проекционной поверхности. Не выдвигать заднюю опору на высоту более 0,16 дюйма (4 мм). В противном случае опора может выпасть снизу.

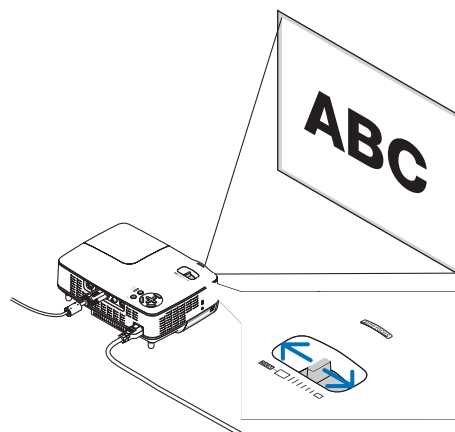


3. Проецирование изображения (Основные принципы)

Увеличение/Уменьшение

С помощью рычага ZOOM настроить размер изображения на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ: При вращении рычага ZOOM фокус настраивается автоматически.



Автофокусировка

Датчик фокусировки проектора определяет расстояние до экрана и автоматически настраивает фокус изображения.

- Функция Auto Focus будет работать при выполнении следующих задач:
 - Включение питания
 - Изменение положения рычага увеличения/уменьшения
 - Переустановка проектора
 - Изменение угла проекции

Действительный диапазон автофокусировки для экрана 4:3

Проекционное расстояние		Размер изображения	
		Телевиз. (Масштабирование при минимуме)	Широкоформат. (Масштабирование при максимуме)
Минимальное расстояние	57,1"/1,5 м	33"	40"
Максимальное расстояние	216,5"/5,5 м	123"	149"

Если проекционное расстояние более 5,5 м/216,5", то возможна неверная работа датчика фокусировки, и тогда необходимо воспользоваться кнопкой FOCUS для настройки фокуса вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых случаях, функция автофокусировки может работать не правильно или может быть уменьшен диапазон в зависимости от условий окружающей среды.

Функция автофокусировки не будет работать при следующих обстоятельствах

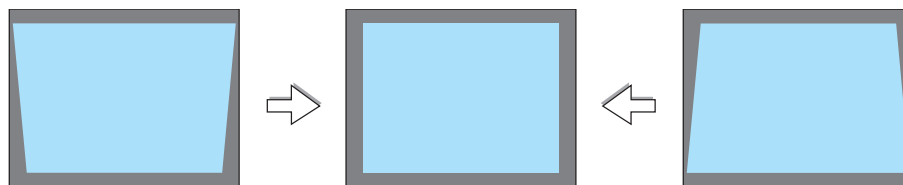
- При использовании прозрачности экрана.
- Если между датчиком фокусировки проектора и экраном находятся предметы.
- При очень медленном перемещении проектора датчик фокусировки не сможет определить расстояние до экрана.
- При перемещении только экрана, но не проектора, датчик фокусировки не сможет определить расстояние до экрана.

СОВЕТ: Отключить функцию автофокусировки, выбрав из меню [Setup - Options] → [Auto Focus] и выбрать [Off].

3. Проецирование изображения (Основные принципы)

Автоматическая коррекция трапецеидального искажения

Функция автоматической коррекции трапецеидального искажения исправляет искажение проецируемого изображения на экране. Для этого не требуется проведение каких-либо действий. Необходимо только разместить проектор на плоской поверхности.



ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании функции автокоррекции необходимо уделить внимание пунктам:

- Угол проекции можно корректировать от уровня на 16 градусов вверх и вниз.
- Функция автокоррекции сработает после 2 секунд после изменения угла проекции во время проецирования.
- Не доступна коррекция трапецеидального искажения вправо, влево и горизонтально.

Расположить проектор таким способом, чтобы поверхность линз была параллельна экрану.

Также отрегулировать высоту проектора с помощью поворота задних опор.

СОВЕТ: Для отключения функции выбрать в меню [Setup - General] → [Auto Keystone] и выбрать [Off]. (→ стр. 41). Даже если в меню установки включена функция [Auto Keystone], функцию [Keystone] можно настроить вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: При автоматической и ручной коррекции трапецеидальности угол коррекции может быть менее 16 градусов в зависимости от вида сигнала и отношения размеров сторон.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция автоматической коррекции трапецеидального искажения может привести к размытости изображения, так как коррекция выполняется электронно.

4 Настройка фокусировки вручную.

Производить настройку фокусировки вручную в следующих случаях:

- При настройке фокусировки за пределами действительного диапазона автоматической фокусировки
- При окончательной настройке фокусировки
- Если параметр меню для [Auto Focus] отключен.

Настройка с помощью кнопок корпуса

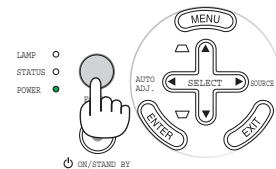
1. Быстро нажмите кнопку **FOCUS**.

Отобразится экран настройки фокусировки.



Экран настройки фокусировки закроется через 5 секунд, если не будет выполнено какое-либо действие с кнопками.

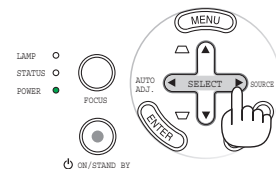
СОВЕТ: Если проектор размещен в пределах действительного диапазона, нажмите и удерживайте кнопку **FOCUS** в течение, по крайней мере, 2 секунд для запуска функции автоматической фокусировки.



2. Нажмите кнопку **SELECT** ◀ или ▶ для настройки фокусировки.

3. Нажмите кнопку **EXIT**.

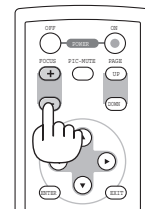
Экран настройки фокусировки закроется.



Настройка с помощью пульта дистанционного управления.

1. Нажмите кнопку **+FOCUS** или **-FOCUS**.

Отобразится экран настройки фокусировки.



- Экран настройки фокусировки закроется через 5 секунд, если не будет выполнено какое-либо действие с кнопками.
- Использовать кнопки **+FOCUS** или **-FOCUS** для настройки фокусировки.

СОВЕТ: Если проектор размещен в пределах действительного диапазона, то нажатие на кнопку **AUTO ADJ** запустит функцию автоматической фокусировки при отображении экрана настройки фокусировки.

2. Нажмите кнопку **EXIT**.

Экран настройки фокусировки закроется.

5 Коррекция трапецеидального искажения вручную

Вы также можете корректировать трапецеидальное искажение вручную.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ручная коррекция искажения недоступна, если на вход не поступает ни один сигнал.

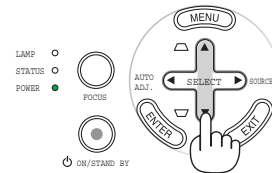
Выполнять настройку трапецеидального искажения в следующих случаях:

- Для точной настройки коррекции искажения даже после выполнения настройки функцией [Auto Keystone]
- Если параметр меню для [Auto Focus] отключен.

Настройка с помощью кнопок корпуса

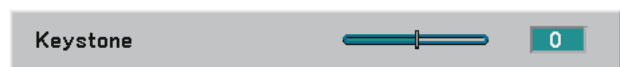
1. Нажмите кнопку **SELECT** ◀ или ▶ без отображения меню.

Для настройки откроется панель с бегунком.



2. Нажмите кнопку **EXIT**.

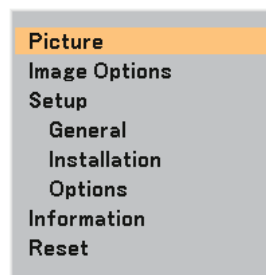
Панель с бегунком закроется.



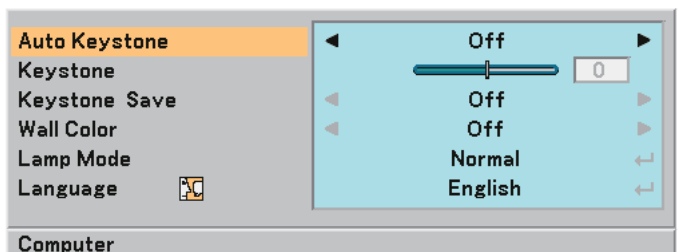
Настройка с помощью пульта дистанционного управления.

1. Нажмите кнопку **MENU**.

Отобразится меню.

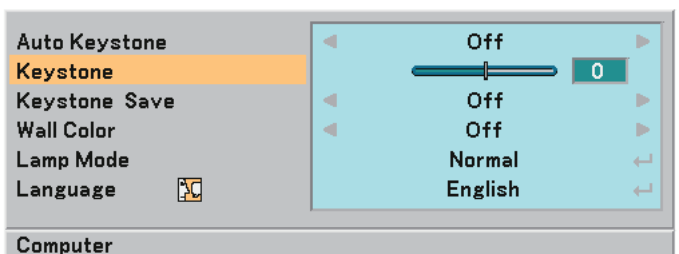


2. Для выбора использовать кнопку **SELECT** ▼ в меню [Setup - General], и затем нажать кнопку **ENTER**.



3. Выбрать функцию [Keystone].

Для выбора использовать кнопку **SELECT**

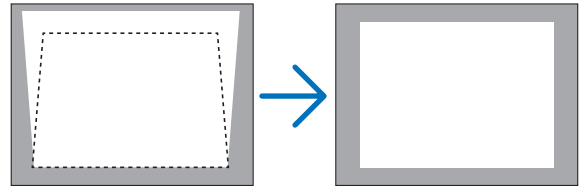


3. Проецирование изображения (Основные принципы)

4. Коррекция вертикального искажения.

С помощью кнопки **SELECT** ◀или▶ откорректировать вертикальное трапецеидальное искажение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция автоматической коррекции трапецеидального искажения может привести к размытости изображения, так как коррекция выполняется электронно.



5. Дважды нажать на кнопку **EXIT** для закрытия меню.

СОВЕТ: Можно сохранить изменения с помощью функции **Keystone Save** при выключении проектора. (→ стр. 41)

5 Автоматическая оптимизация изображения RGB

Регулировка изображения при помощи автоматической настройки

Данная настройка необходима при первом подключении компьютера.

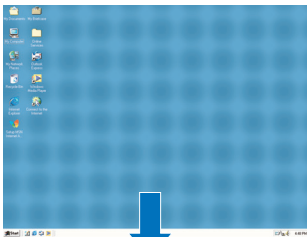
Настройка с помощью кнопок корпуса

- Нажмите кнопку **SELECT** ◀без отображения меню.
Изображение RGB будет обновлено автоматически в течение нескольких секунд.

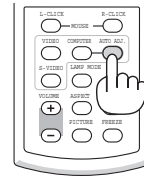
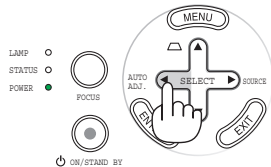
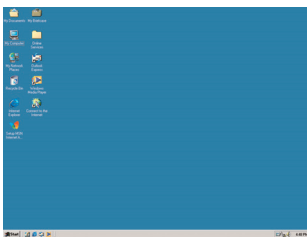
Настройка с помощью пульта дистанционного управления.

- Нажмите кнопку **AUTO ADJ** для оптимизации изображения RGB автоматически.

[Плохая картинка]



[Хорошая картинка]



ПРИМЕЧАНИЕ:

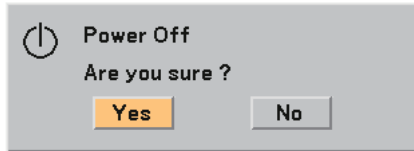
Отображение некоторых сигналов требует времени и может быть неверным.

- Функция **Auto Adjust** не работает для составных и видеосигналов.
- Если автоматическая настройка не позволяет оптимизировать сигнал RGB, попробуйте настроить вертикальное/горизонтальное положение, такт и фазу вручную. (→ страница 40)
- Если при выполнении автонастройки изображение располагается неправильно, появились вертикальные полосы (кривизна) или горизонтальные помехи, использовать из меню функцию [Horizontal], [Vertical], [Clock] или [Phase] для оптимизации изображения. (→ страница 40)
- Использование функции [Horizontal], [Vertical], [Clock] или [Phase] сохранит значения настройки текущего источника проецирования в памяти проектора.
- При последующем проецировании через данный источник (то же разрешение, горизонтальная и вертикальная частоты) проектор вызовет из памяти все сохраненные значения для данного источника.
- Чтобы очистить сохраненные настроенные значения, выберите из меню [Reset] → [Current signal] или [All data] для сброса настроенных значений.

7 Выключение проектора

Чтобы выключить проектор:

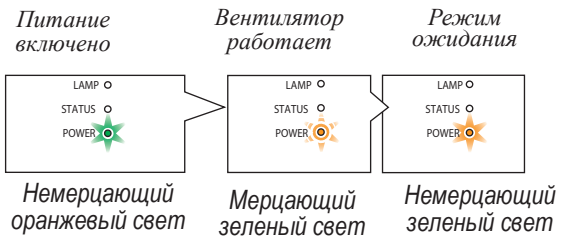
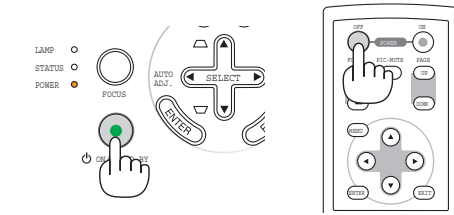
Во-первых, нажмите кнопку POWER (ON/STAND BY) на корпусе проектора или кнопку POWER OFF на пульте дистанционного управления. Появится сообщение “Выключение/Вы уверены?”



Во-вторых, нажмите кнопку ENTER, либо кнопку POWER (ON/STAND BY), либо снова кнопку POWER OFF.

Индикатор питания светится оранжевым.

Непосредственно сразу после включения проектора и отображения изображения проектор нельзя выключать в течение 60 секунд.



О прямом включении питания

Проектор имеет функцию, называемую “прямое выключение питания”. Данная функция позволяет выключить проектор во время проецирования изображения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выключать проектор при помощи функции прямого выключения в течение 10 минут после выполнения настроек или изменения установок и закрытия меню. В противном случае, это может вызвать потерю настроек или установок.



ОСТОРОЖНО

Во время работы проектора его детали нагреваются. Соблюдайте меры безопасности при подъеме проектора сразу же после эксплуатации.

8 После подготовки к использованию

Подготовка: Убедитесь, что основное питание выключено.

1. Выньте шнур питания.
2. Отсоедините все остальные провода.
3. Задвиньте опору регулирования наклона и заднюю опору, если они выдвинуты.
4. Закройте линзы крышкой объектива.
5. Убрать проектор и его принадлежности в сумку.



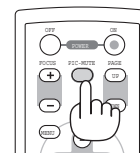
ОСТОРОЖНО

Соблюдайте меры безопасности при укладывании проектора в сумку сразу же после завершения эксплуатации. Корпус проектора может быть горячим.

4. Удобные возможности

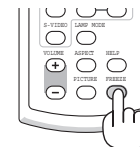
1 Выключение изображения

Для кратковременного выключения изображения нажмите кнопку PIC-MUTE. Нажмите эту кнопку повторно для восстановления изображения.



2 Остановка картинки

Нажмите кнопку FREEZE для остановки картинки. Нажмите эту кнопку еще раз для продолжения просмотра.



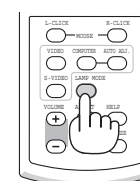
3 Изменение режима лампы

Срок службы лампы может быть продлен при режиме энергосбережения. Для перехода на режим энергосбережения, выполните следующие действия:

1. **Нажмите кнопку LAMP MODE** для отображения экрана [Lamp Mode].
2. **Используйте кнопку SELECT ▲ или ▼** для выбора режима [Eco].
3. **Нажмите кнопку ENTER. Или нажмите кнопку SELECT ► для выбора [OK] и нажмите кнопку ENTER.**

Для отмены выберите [Cancel] и нажмите кнопку ENTER.

Для изменения с [Eco] на [Normal], вернитесь к шагу 2 и выберите [Normal]. Повторите шаг 3.



Режим лампы:	Описание	Состояние индикатора LAMP
Нормальный режим	Установка по умолчанию (Яркость 100%).	Не светится
Режим энерго-сбережения	Выбирать режим для увеличения срока службы лампы (NP60: приблиз. яркость 80%, NP50/NP40: приблиз. яркость 85%).	Немерцающий зеленый свет

(→ стр. 41)

4 Предотвращение неавторизованного использования проектора

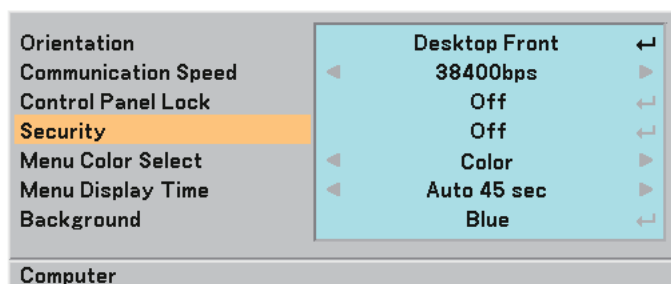
Установите на ваш проектор пароль с помощью меню для предотвращения эксплуатации проектора неавторизованным пользователем. Когда пароль установлен, то при включении проектора экран ввода пароля. Для ввода изображения необходимо ввести правильный пароль.

Для включения функции безопасности:

1. **Нажмите кнопку MENU.**

На экране отобразится меню.

2. **Используйте кнопку SELECT ▲ или ▼ для выбора функции из меню [Setup - Installation] → [Security] и нажмите кнопку ENTER.**



На экране отобразится меню Вкл/Выкл.

3. Выберите [On] и нажмите кнопку ENTER.



Отобразится экран [Security Keyword]

4. Введите комбинацию при помощи четырех кнопок SELECT ▲▼◀▶ и нажмите кнопку ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ: Длина пароля должна быть от 4 до 10 символов.



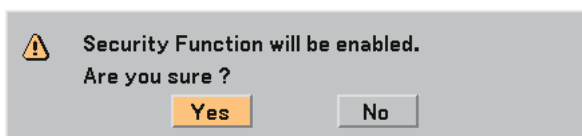
Отобразится экран [Confirm Keyword]

5. Введите ту же комбинацию при помощи кнопок SELECT ▲▼◀▶ и нажмите кнопку ENTER.



Отобразится экран подтверждения пароля.

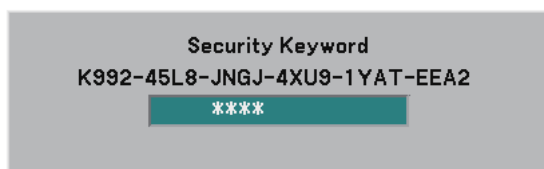
6. Выберите [Yes] и нажмите кнопку ENTER.



Функция безопасности включена.

Чтобы включить проектор при включенной функции безопасности:

Если включена функция безопасности, то при включении проектора отображается синий фон.
Для воспроизведения изображения нажмите кнопку MENU для отображения экрана ввода пароля.



Введите правильный пароль и нажмите кнопку ENTER. Проектор будет отображать изображения.

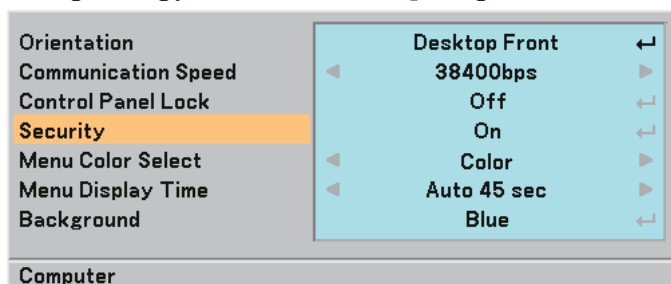
ПРИМЕЧАНИЕ: Режим отключенной безопасности поддерживается до выключения питания или отключения шнура питания.

Для отключения функции безопасности:

1. Нажмите кнопку MENU.

На экране отобразится меню.

2. Выберите функции из меню [Setup - Installation] → [Security] и нажмите кнопку ENTER.

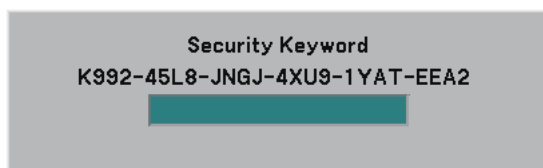


На экране отобразится меню Вкл/Выкл.

3. Выберите [Off] и нажмите кнопку ENTER.



Отобразится экран подтверждения пароля.



4. Введите ваш пароль и нажмите кнопку ENTER.

Когда введен правильный пароль, функция безопасности отключается

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы забыли пароль, обратитесь к продавцу. Продавец предоставит код по вашему коду запроса. Ваш код запроса отображается на экране подтверждения пароля. Пример кода [K992-45L8-JNGJ-4XU9-1YAT-EEA2].

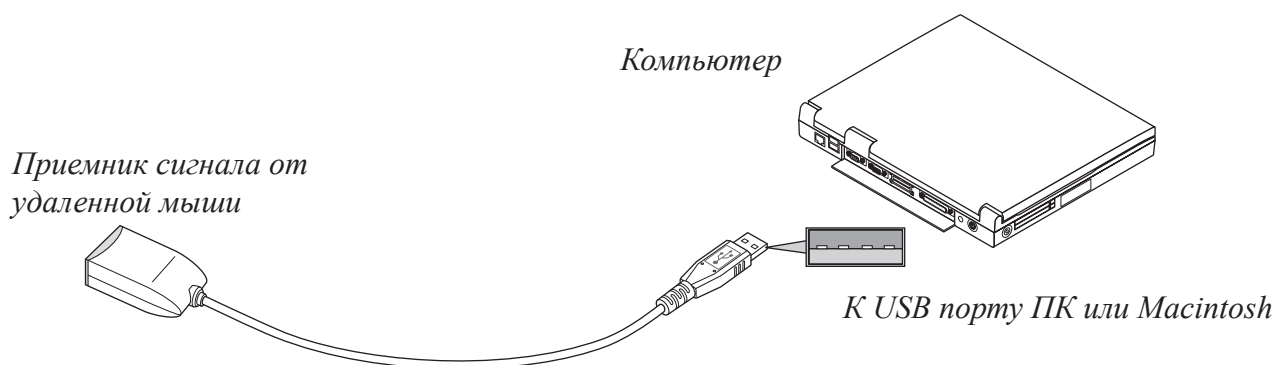
5 Использование дополнительного приемника удаленной мыши

Дополнительно поставляемый приемник удаленной мыши позволяет управлять функциями мыши компьютера при помощи дистанционного управления. Это является большим удобством для созданных на компьютере презентаций.

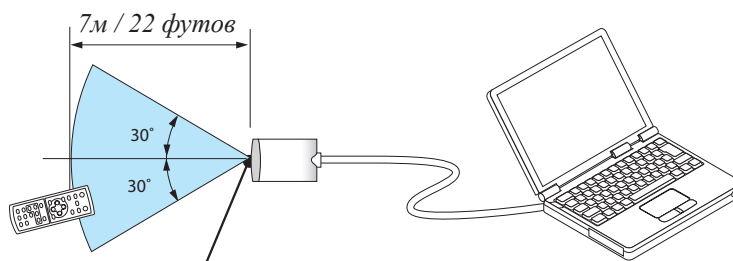
Подключение приемника удаленной мыши к компьютеру

Если нужно использовать функцию удаленной мыши, подключите приемник мыши к компьютеру. Приемник мыши может быть подключен к компьютеру через порт USB (тип A).

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от типа подключения и установленной на компьютере ОС может потребоваться перезагрузка компьютера или изменение настроек компьютера.



При работе на компьютере через приемник удаленной мыши



Дистанционный датчик для приема сигнала удаленной мыши

Подключение через USB порт

Приемник мыши может быть использован на ПК только с операционными системами Windows 98/Me/XP*, Windows 2000 или MacOS X 10.0.0 или выше.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** В Windows XP, если указатель мыши работает неверно, выполните следующее: Снимите флажок “Улучшить точность указателя” под ползунком скорости мыши в диалоговом окне “Свойства мыши” [вкладка “Параметры указателя”].

ПРИМЕЧАНИЕ: Подождите, по меньшей мере 5 секунд после отключения приемника мыши до повторного подключения и наоборот. Компьютер может не определить приемник мыши, если приемник часто вставлялся и извлекался через малые промежутки времени.

Управление мышью компьютера при помощи пульта ДУ

Можно управлять мышью компьютера при помощи пульта ДУ.

Кнопка PAGE UP/DOWN.....прокручивает область просмотра окна или переходит на предыдущий или следующий слайд в презентации PowerPoint на компьютере.

Кнопка SELECT ▲▼◀▶.....перемещает указатель мыши на компьютере.

Кнопка MOUSE L-CLICKработает как левая кнопка мыши.

Кнопка MOUSE R-CLICKработает как правая кнопка мыши.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе на компьютере использование кнопки SELECT ▲▼◀▶ из отображаемого меню оказывает воздействие на меню и на указатель мыши. Закройте меню и выполните операцию мыши .

О режиме перетаскивания:

Режим перетаскивания устанавливается нажатием кнопки MOUSE L-CLICK или R-CLICK и удержанием на 2 или 3 секунды, и после отпускания кнопки можно производить перетаскивание простым нажатием кнопки SELECT ▲▼◀▶. Для перетаскивания элемента нажмите кнопку MOUSE L-CLICK (или R-CLICK). Для отмены нажмите кнопку MOUSE L-CLICK (или R-CLICK).

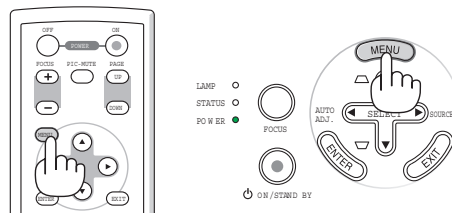
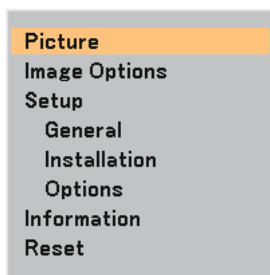
СОВЕТ: Можно изменить скорость указатель в диалоговом окне “Свойства мыши” в ОС Windows. Для более подробной информации см. документацию пользователя или интерактивную помощь, поставляемую с компьютером.

5. Использование экранного меню

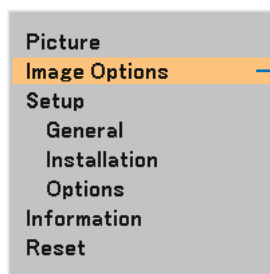
1 Использование меню

ПРИМЕЧАНИЕ: Экранное меню может отображаться неверно при чересстрочном проецировании динамического изображения.

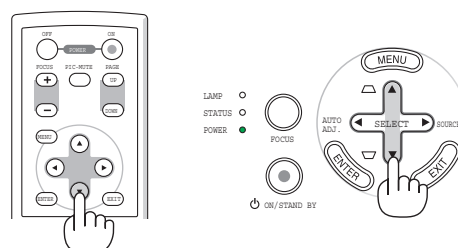
1. Нажать кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления или на корпусе проектора для отображения меню.



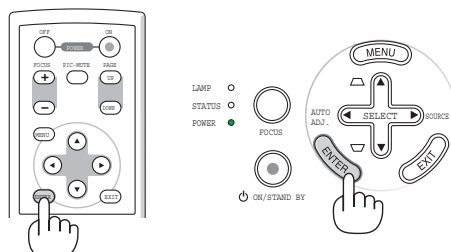
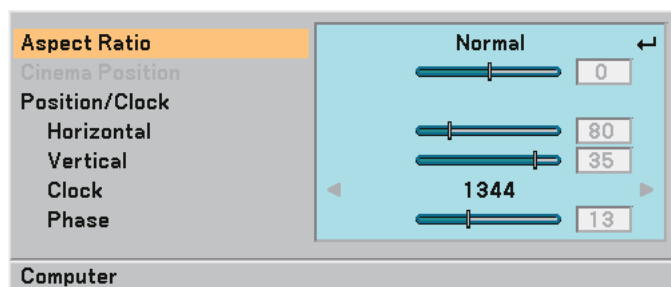
2. Нажать кнопки **SELECT** ▲▼ на пульте дистанционного управления или на корпусе проектора для выделения меню для пункта, который необходимо настроить или установить.



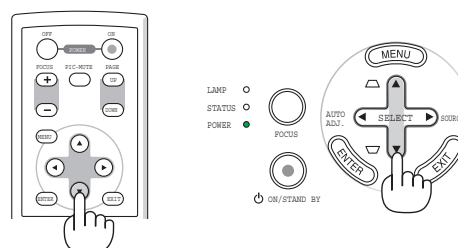
Выделение указывает выбранное меню или пункт.



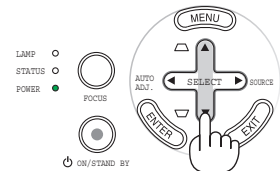
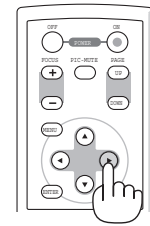
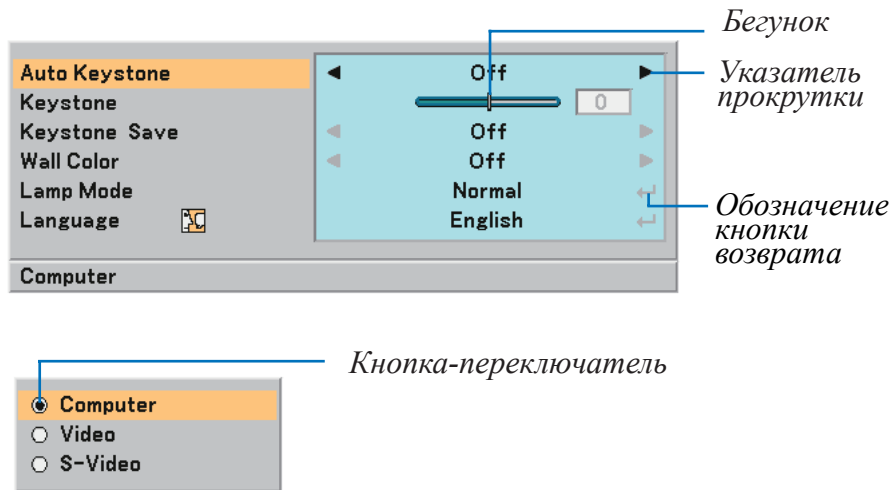
3. Нажать кнопку **ENTER** на пульте дистанционного управления или на корпусе проектора для выделения подменю или пункта.



4. Используйте кнопки **SELECT** ▲▼ на пульте дистанционного управления или корпусе проектора для выбора пункта, который необходимо настроить или установить.



5. Настроить уровень выбранного пункта или выбираемого пункта



Для настройки пунктов (Бегунок)

Бегунок.....Показывает настройки или направление регулировки.

- Использовать кнопки **SELECT** ◀▶ для настройки пункта.

Для выбора пунктов (Указатель прокрутки)

Указатель прокрутки.....Указывает дальнейшие возможные варианты.

- Использовать кнопки **SELECT** ▲▼ для выбора пункта.

Для выбора пунктов (Обозначение кнопки возврата, кнопка-переключатель)

Обозначение кнопки возврата....Указывает дальнейшие возможные варианты.

Кнопка-переключатель.....Используйте круглую кнопку для выбора параметра в диалоговом окне

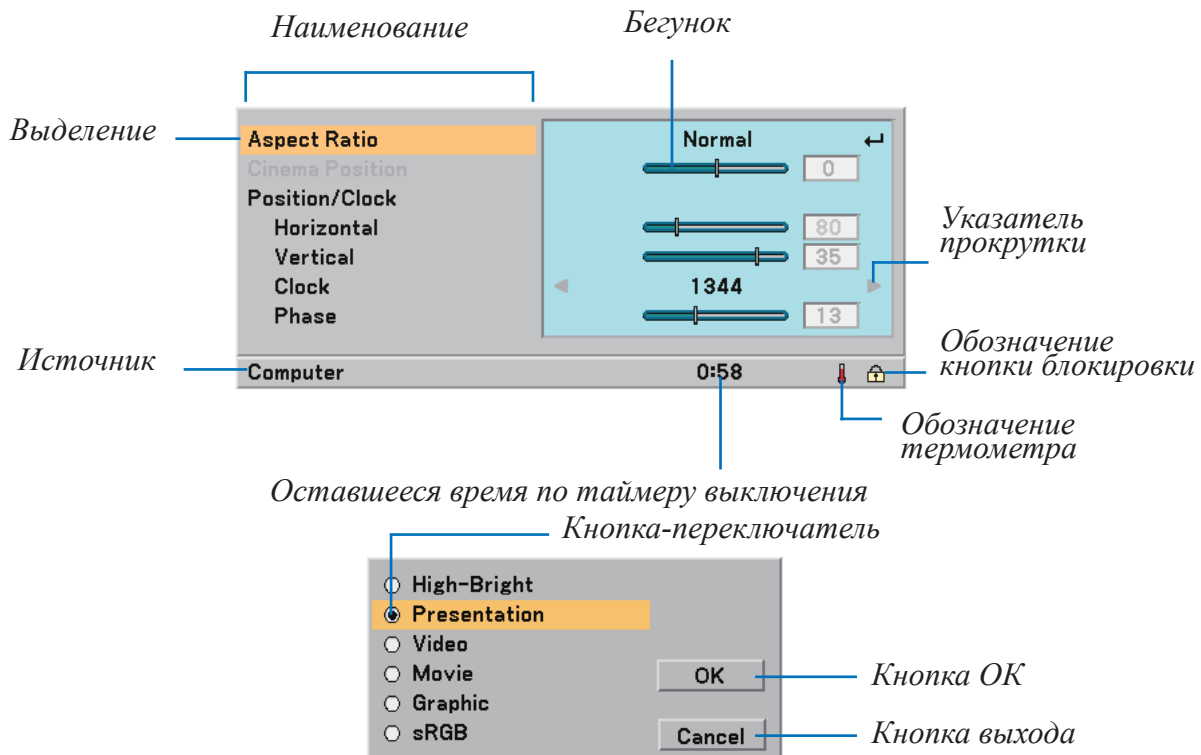
- 1) Нажмите кнопку **ENTER**. На экране отобразится выбранный пункт.
- 2) Используйте кнопки **SELECT** ▲▼ для выделения пункта, который необходимо установить.

Изменения сохранятся до следующей настройки.

Нажмите кнопку **EXIT** для возврата к предыдущему экрану.

6. Повторите шаги 2 - 5 для настройки дополнительных пунктов, или нажмите несколько раз кнопки **EXIT** для выхода из меню.

2 Элементы меню



Окна меню или диалоговые окна обычно состоят из следующих элементов:

Наименование.....	Указывает наименование меню.
Выделение.....	Указывает выбранное меню или пункт.
Источник.....	Указывает текущий выбранный источник.
Оставшееся время по таймеру выключения.....	Указывает оставшееся время до отключения при установленном таймере.
Указатель прокрутки.....	Указывает дальнейшие возможные варианты. Выделенный указатель показывает активный пункт меню.
Кнопка-переключатель.....	Используйте круглую кнопку для выбора параметра в диалоговом окне.
Бегунок.....	Показывает настройки или направление регулировки.
Кнопка ОК.....	Используйте для подтверждения установок. Затем будет возвращено предыдущее меню.
Кнопка отмены.....	Нажмите для отмены установок. Затем будет возвращено предыдущее меню.
Обозначение кнопки блокировки.....	Показывает, что включена функция блокировки панели управления.
Обозначение термометра.....	Показывает, что режим лампы перешел в режим энергосбережения, так как внутренняя температура слишком высокая

3 Перечень пунктов меню

Некоторые пункты меню недоступны в зависимости от источника

Picture	Default	Item	Resettable
Preset		1 to 6	
Detail Settings			
Reference	*	High-Bright, Presentation, Video, Movie, Graphic, sRGB	
Gamma Correction	*	Dynamic, Natural, Black Detail	Yes
Color Temperature	*	5000, 6500, 7800, 8500, 9300, 10500	Yes
White Peaking	*		Yes
Contrast			Yes
Brightness			Yes
Sharpness			Yes
Color			Yes
Hue			Yes
Reset			

Image Options	Default	Item	Resettable
Aspect Ratio	*	Normal, Cinema, Native	Yes
Cinema Position			Yes
Position/Clock			
Horizontal	*		Yes
Vertical	*		Yes
Clock	*		Yes
Phase	*		Yes
Noise Reduction	Off	Off, On	Yes
Telecine	Off	Off, Auto	Yes

Setup	Default	Item	Resettable
General			
Auto Keystone	On	Off, On	Yes
Keystone			Yes
Keystone Save	Off	Off, On	Yes
Wall Color	Off	Off, Blackboard, Blackboard(Gray), Light yellow, Light green, Light blue, Sky blue, Light rose, Pink	Yes
Lamp Mode	Normal	Normal, Eco	Yes
Language	English	English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Svenska, 日本語, Dansk, Português, Čeština, Magyar, Polski, Nederlands, Suomi, Norsk, Türkçe, Русский, Ελληνικά, 中文, 한국어	–
Installation			
Orientation	Desktop Front	Desktop Front, Ceiling Rear, Desktop Rear, Ceiling Front	Yes
Communication Speed	38400bps	4800bps/9600bps/19200bps/38400bps	–
Control Panel Lock	Off	Off, On	Yes
Security	Off	Off, On	–
Menu Color Select	Color	Color, Monochrome	Yes
Menu Display Time	Auto 45 sec	Manual/Auto 5 sec/Auto 15sec/Auto 45 sec	Yes
Background	Blue	Blue, Black	–
Options			
Off Timer	Off	Off/0:30/1:00/2:00/4:00/8:00/12:00/16:00	Yes
Auto Focus	On	Off, On	Yes
Auto Start	Off	Off, On	Yes
Power Management	Off	Off/0:05/0:10/0:20/0:30	Yes
Fan Mode	Auto	Auto, High	Yes
Default Source Select	Last	Last, Auto, Computer, Video, S-Video	Yes
Signal Select			
Video	Auto	Auto, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	Yes
S-Video	Auto	Auto, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	Yes

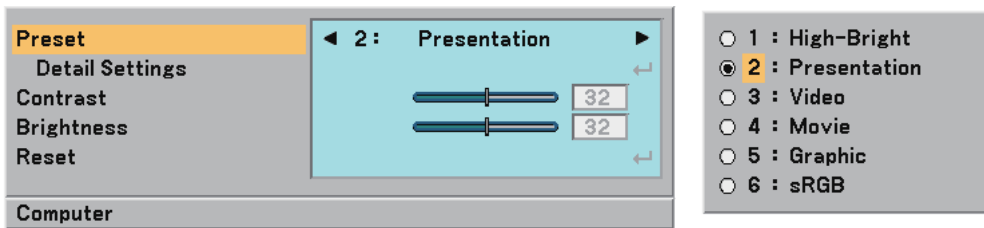
* Звездочкой (*) указывается, что настройки по умолчанию изменяются в зависимости от сигнала.

5. Использование экранного меню

Information		Item
Usage Time	Lamp Life Remaining	
	Lamp Hours Used	
Source	Horizontal Frequency	
	Vertical Frequency	
	Video Type	NTSC, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
	Sync Type	Separate Sync, Composite Sync, Sync on Green, Sync on Video
	Sync Polarity	
Version	Scan Type	Interlace, Non-Interlace
	Product	
	Serial Number	
	Firmware	
	Data	
Reset		Item
Current Signal		
All Data		
Clear Lamp Hours		

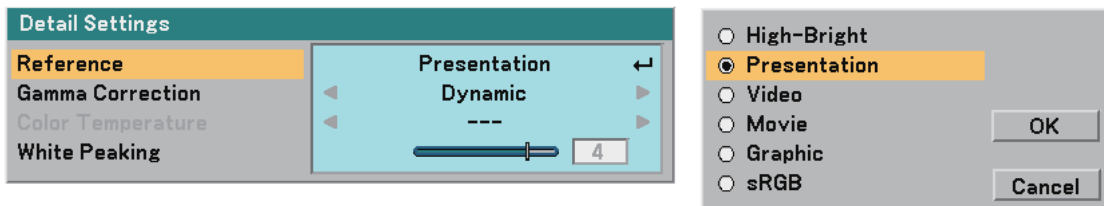
4 Описание и функции меню [Picture (Картинка)]

Предварительная настройка



При выборе предварительно настраиваемой пользовательские установки, отображается подменю. Можно настроить любую гамму или цвет. Для этого сначала выберите [Preset] и нажмите кнопку ENTER и выполните следующие шаги.

Подробные настройки



Выбор ссылочных установок [Reference]

Данный параметр позволяет выбирать один из пяти настраиваемых установок. Существует 6 заводских оптимизированных установок для различных типов изображения, вы можете установить настраиваемые пользовательские установки.

- High-Bright.....Рекомендуется для использования в ярко освещенной комнате.
- Presentation.....Рекомендуется для выполнения презентаций файла PowerPoint.
- Video.....Рекомендуется для постоянного воспроизведения изображения, например TV программ.
- Movie.....Рекомендуется для просмотра видео, например фильмы (DVD или DHTV)
- Graphic.....Рекомендуется для выполнения графики.
- sRGB.....Значения стандартных цветов.

Выбирайте режим коррекции градаций яркости [Коррекция градаций яркости]

Каждый режим рекомендован для:

- Dynamic.....Создает высоко-контрастное изображение.
- Natural.....Естественное воспроизведение изображения.
- Black Detail.....Выделяет детали в темных областях изображения.

Настройка цветовой температуры [Цветовая температура]

Данный параметр настраивает цветовую температуру.

Использовать кнопки SELECT ◀или▶ для увеличения температуры (более синий цвет); для уменьшения температуры (более красный цвет): 5000,6500,7800, 9300, 10500K.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При выборе [High-Bright] или [Presentation] в пункте [Reference], то данная функция не доступна.
- Если в пункте [Wall Color] выбраны цветовые параметры, отличные от [Off], функция не доступна.
- Настраиваемый диапазон может изменяться в зависимости от регулировки абсолютно белого.

Регулировка абсолютно белого

Позволяет отрегулировать степень управления белыми участками. Картинка становится матовой и выглядит более естественно.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При выборе [High-Bright] в пункте [Reference], то данная функция не доступна.
- При выборе данного параметра нажмите кнопку ENTER для отображения бегунка для настройки.

Настройка яркости, контрастности, четкости, цвета и оттенка.

Можно настроить яркость, контрастность, четкость, цвет и оттенок.

СОВЕТ: Если выделен какой-либо один параметр яркости, контрастности, четкости, цвета или оттенка, то при нажатии на кнопку ENTER откроется окно с бегунком для его настройки.

Contrast.....Настройка интенсивности изображения в зависимости от входного сигнала. (Уровень белого в изображении)

Brightness.....Настройка уровня яркости или уровня черного в изображении.

Sharpness.....Регулирует четкость деталей изображения в режиме Video (не действителен для RGB).

Color.....Увеличивает или уменьшает уровень насыщенности цвета (не действителен для RGB).

Hue.....Изменяет уровень цвета от +/- зеленого до +/- синего. Уровень красного используется как эталон. Данная настройка не действительна только для режимов Video, Component и TV стандартных входов (не действителен для RGB и цифровых сигналов).

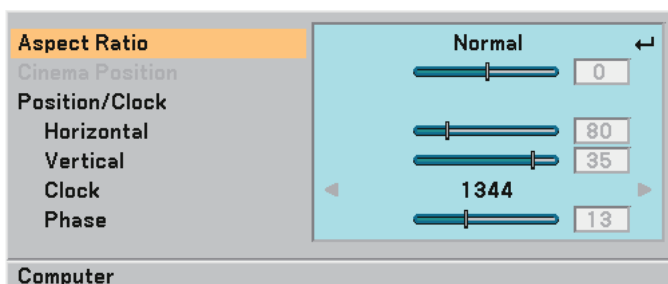
Сигнал на входе	Brightness (Яркость)	Contrast (Контрастность)	Sharpness (Резкость)	Color (Цвет)	Hue (Оттенок)
Computer RGB	Да	Да	Нет	Нет	Нет
Component	Да	Да	Да	Да	Да
Video, S-Video	Да	Да	Да	Да	Да

Да = Настраивается, Нет = Не настраивается, Да* = Зависит от сигнала

[Reset]

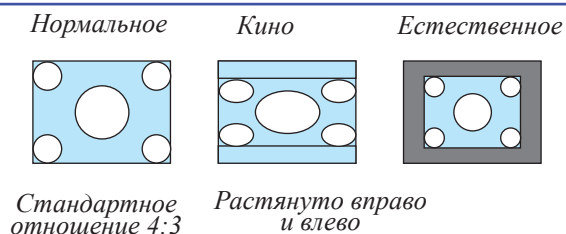
Установки и настройки для [Picture] возвращает к заводским настройкам с за исключением следующего; Установленное число и [Reference] на экране [Preset].

Не выбранные в текущий момент установки и настройки под [Detail Settings] на экране [Preset] не могут быть сброшены.

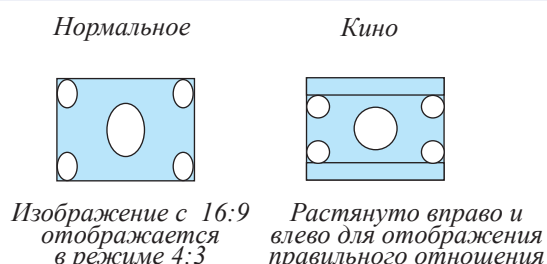
5 Описание и функции меню [Image Options (Параметры изображения)]**Выбор характеристического отношения [Aspect Ratio]**

Характеристическое отношение позволяет выбирать наилучший режим отношения для воспроизведения изображения источника. Также для отображения окна [Aspect Ratio] можно нажать кнопку ASPECT на пульте дистанционного управления. (→ стр. 7)

При выборе типа экрана 4:3 для источника (например, DVD-плеер), отображаются следующие выделенные пункты:



При выборе типа экрана 16:9 для источника (например, DVD-плеер), отображаются следующие выделенные пункты:



Естественное (только RGB): Выключает функцию масштабирования. Проектор воспроизводит текущее изображение при правильном разрешении.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- При воспроизведении RGB изображения с более высоким разрешением, чем естественное разрешение проектора, изображение будет проецироваться в отношении [Normal] даже при выбранном [Native]. Только при воспроизведении RGB изображения с более низким разрешением, чем естественное разрешение проектора, изображение будет проецироваться в отношении [Native].
- Если выбрано разрешение [Normal], то HDTV сигнал (1080i/720p) будет показан в правильном отношении, аналогично при выборе отношения [Cinema].
- Можно настроить положение изображения для отношения [Cinema]. См. [Cinema Position] для настройки положения изображения.

Авторские права

Примите к сведению, что использование проектора с целью получения коммерческой прибыли или для привлечения внимания в общественных местах, таких как кофейня или гостиница, и сжатие или расширение размера экрана при помощи установки [Aspect Ratio], может стать причиной подозрения о нарушении авторских прав, защищенных законом об авторских правах.

Настройка вертикального положения изображения [Cinema Position] (Только для отношения Cinema)

Данная функция позволяет настраивать вертикальное положение изображения для просмотра видео при выбранном отношении Cinema.

При выборе [Cinema] из меню [Aspect Ratio], изображение будет воспроизводиться с темными границами по низу и верху изображения.

Можно настроить вертикальное положение относительно верхней и нижней черной полос экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный параметр доступен только при выбранном отношении [Cinema] из меню [Aspect Ratio]

Настройка горизонтального/вертикального положения, такта и фазы [Position/Clock]

Позволяет вручную настроить положение и устойчивость изображения. [Horizontal], [Vertical], [Clock] и [Phase].

[Horizontal/Vertical] (доступно только для сигнала RGB)

Настройка вертикального и горизонтального положения изображения.

[Clock] (доступно только для сигнала RGB)

Используйте данный пункт для точной регулировки компьютерного изображения или для удаления любых вертикальных полос, которые могут появиться. Данная функция настраивает тактовые частоты, которые устраняют горизонтальные полосы на изображении. Данная настройка необходима при первом подключении компьютера.

[Phase] (доступно только для сигнала RGB)

Используйте данный пункт для настройки фазы синхронизации или уменьшения шума видеочастоты, точечной интерференции или переходной помехи. (Это происходит, если часть изображения мерцает.)

Используйте [Phase] только после завершения настройки [Clock].

- Использование функции [Horizontal], [Vertical], [Clock] или [Phase] сохранит значения настройки текущего источника проецирования в памяти проектора.

При последующем проецировании через данный источник (то же разрешение, горизонтальная и вертикальная частоты) проектор вызовет из памяти все сохраненные значения для данного источника.

Чтобы очистить сохраненные настроенные значения, выберите из меню [Reset] → [Current signal] или [All data] для сброса настроенных значений.

Включение шумоподавления [Noise Reduction]

Включение и выключения функции шумоподавления. Для уменьшения шумов видеочастоты, выберите On (Включение).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Данная функция недоступна для сигналов 480p, 576p, 720p, 1080i и RGB.
- Отключение шумоподавления устанавливает очень высокое качество изображения путем увеличения ширины полосы. При включении шумоподавления изображение смягчается.

Выбор режима телефильма [Telecine]

Используйте понижающую коррекцию 3:2 или 2:2 для уменьшения вибрации и искажения видео.

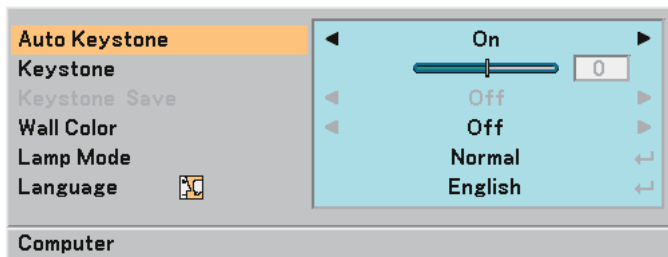
Auto.....Для источника фильма, такого как DVD-плеер .

Off.....Для сигналов, отличных от источников фильма.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция недоступна для сигналов 480p, 576p, 720p, 1080i и RGB.

6 Описание и функции меню [Setup]

[Setup - General]



Включение функции автокоррекции трапецидального искажения [Auto Keystone]

Данная функция определяет наклон проектора и корректирует вертикальное трапецидальное искажение автоматически.

Для включения функции выберите “On”.

Коррекция вертикального трапецидального искажения вручную [Keystone].

Вы можете корректировать вертикальное трапецидальное искажение вручную. (→ стр. 25)

СОВЕТ: При выборе данного параметра нажмите кнопку *ENTER* для отображения бегунка для настройки.

Сохранение коррекции вертикального трапецидального искажения [Keystone Save].

Данный параметр позволяет сохранить текущие установки.

Off.....Не сохраняет текущие установки по коррекции трапецидального искажения.

OnСохраняет текущие установки по коррекции трапецидального искажения.

Сохранение изменения повлияет на все источники. Изменения будут сохранены даже при выключении проектора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке [Auto Keystone] в положение “On”, [Keystone Save] не доступна. При последующем включении питания функция автокоррекции искажения будет работать, при этом данные сохраненные при помощи [Keystone Save], будут неправильными.

Выбор режима поправки на цвет стены [Wall Color]

Данная функция применима для быстрой настройки коррекции цветов аппаратуры, где материал экрана не белый. Доступными являются следующие девять параметров: Выкл, черный, черный (серый), светло-желтый, светло-зеленый, светло-синий, лазурный, светло-розовый и розовый.

Выбор режима лампы [Lamp Mode]

Данный параметр позволяет выбирать два режима яркости лампы: Нормальный и режим энергосбережения. Срок службы лампы может быть продлен при режиме энергосбережения.

Нормальный режим.....Установка по умолчанию (Яркость 100%).

Режим энергосбережения.....Выбирать режим для увеличения срока службы лампы

(NP60: приближ. яркость 80%, NP50/NP40 приближ. яркость 90%).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Режим лампы может быть выбран при помощи меню.

Выбрать [Setup] → [General] → [Lamp Mode]

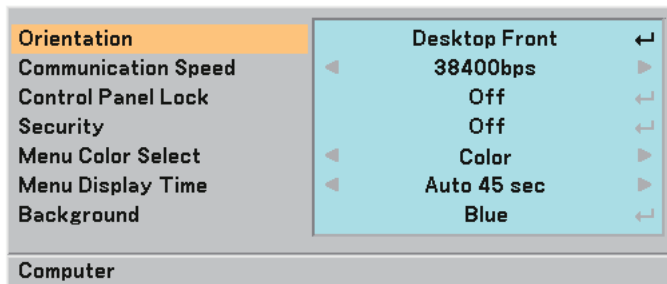
Оставшееся время годности лампы и использованное время могут быть проверены в пункте [Usage Time].

- Если при выбранном режиме “Normal” проектор перегрелся, то режим лампы автоматически переходит в режим “Eco” для предохранения проектора. Когда проектор находится в данном режиме, яркость изображения уменьшается. Когда проектор остывает до нормальной температуры, режим лампы возвращается в нормальный режим.

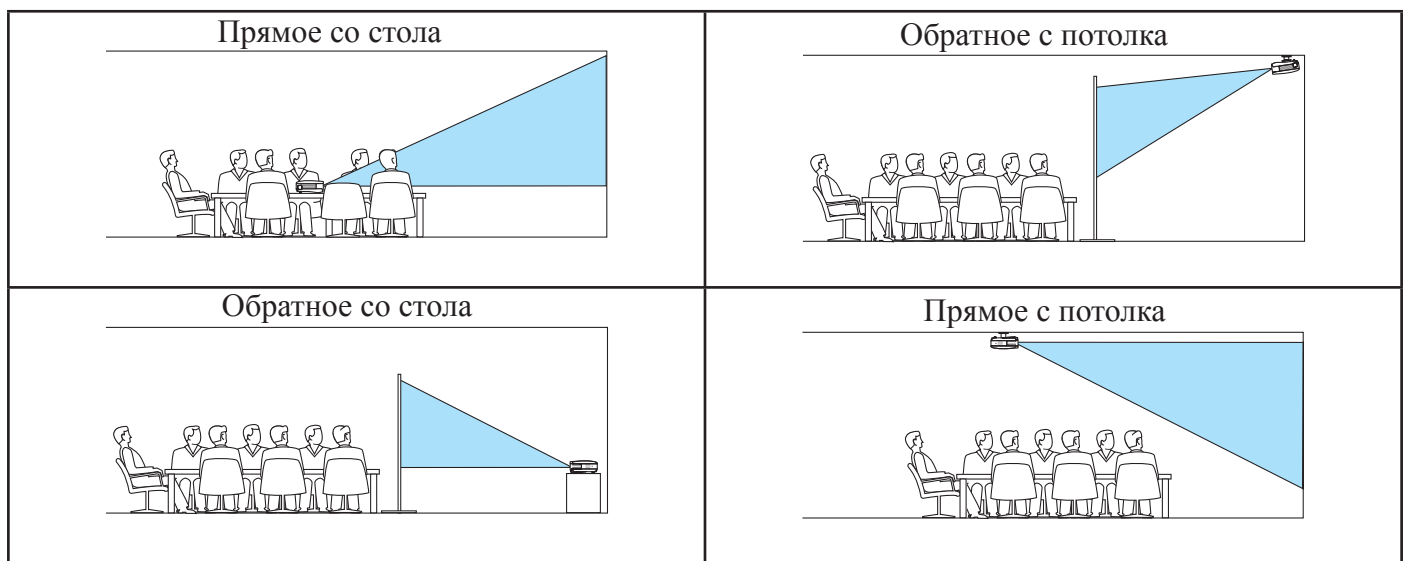
Обозначение термометра [🌡️] указывает, что лампа перешла в режим “Eco”, так как внутренняя температура слишком велика.

Выбор языка меню [Language]

Можно выбрать один из 21 языков экранной инструкции.

[Setup - Installation] (Установка)**Выбор положения проектора [Orientation]**

Данная команда ориентирует изображение для определенного типа проектора. Возможны следующие варианты: прямое проецирование со стола, обратное проецирование с потолка, обратное проецирование со стола и прямое проецирование с потолка.

**Выбор скорости соединения [Communication Speed]**

Данный параметр устанавливает скорость передачи в бодах для порта управления ПК (Mini DIN 8 Pin). Поддерживается скорость передачи данных от 4800 до 38400 бит/сек.

Установка по умолчанию 38400 бит/сек.

Выберите подходящую скорость передачи в бодах для подключаемого оборудования (в зависимости от оборудования, низкая скорость передачи в бодах рекомендуется для длинных кабелей).

ПРИМЕЧАНИЕ: *Выбранная скорость соединения не меняется даже при выполнении команды [Reset] из меню.*

Отключение кнопок корпуса [Control Panel Lock (Блокировка панели управления)]

Данная функция включает и выключает функцию блокировки кнопок корпуса.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установка блокировки панели управления не действует на функции пульта дистанционного управления или функции управления ПК.
- Если кнопки корпуса отключены, нажмите и удерживайте кнопку EXIT в течение 10 секунд для включения кнопок.
- Знак блокировки кнопок будет отображаться внизу экрана с права при включении блокировки панели управления.

Включение безопасности [Security]

Данная функция позволяет включить функцию безопасности.

До тех пор, пока не будет введен правильный пароль, проектор не будет проецировать изображение.

Выбор цвета меню [Menu Color Select]

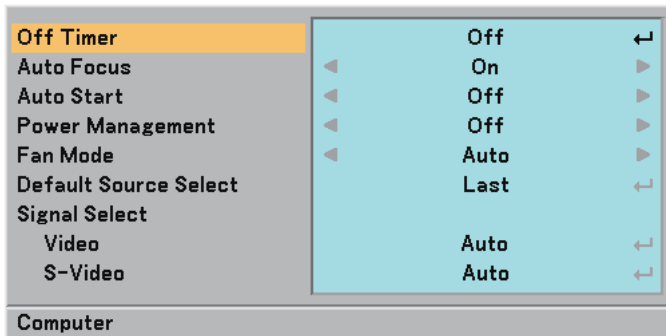
Можно выбрать цвет меню из двух режимов цвета: цветной и черно-белый.

Выбор меню отображения времени [Menu Display Time]

Данный параметр позволяет выбрать время ожидания проектора после последнего нажатия кнопки выключения меню. Заданными являются настройки “Manual”, “Auto 5 sec”, “Auto 15 sec” и “Auto 45 sec”.

Выбор цвета фона [Background]

Используйте данный параметр для воспроизведения синего/черного экрана или логотипа, когда отсутствует сигнал.

[Setup - Options] (Параметры)**Установка таймера выключения [Off Timer]**

Используйте функцию таймера выключения для автоматического выключения проектора в заранее заданное время.

Время можно выбрать из восьми возможных вариантов: Выкл., 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00 и 16:00.

Включение и выключения функции автоматической фокусировки [Auto Focus]

Данный параметр включает и выключает функцию автоматической фокусировки. (→ стр. 22)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда включена функция “Auto Focus”, то функция работает исправно при следующих условиях:

- При включении питания.
- При изменении масштаба изображения.
- При повторной установке проектора.
- При изменении угла проекции.

Включение автозапуска [Auto Start]

Проектор включается автоматически, когда шнур питания вставлен в рабочую розетку. Автозапуск устраняет необходимость всегда использовать кнопку POWER на пульте дистанционного управления или корпусе проектора.

Включение функции управления питанием [Power Management]

При выборе данной функции можно настроить проектор на автоматическое отключение (через выбранное время: 5мин., 10мин., 20мин., 30мин.), если не поступает сигнала от какого-либо входа.

Включение высокоскоростного режима вентилятора [Fan Mode]

Данный параметр позволяет выбирать два режима скорости вентилятора: Авторежим (Auto) и высокоскоростной режим (High).

Auto.....Автоматически включается вентилятор на различной скорости в соответствии с внутренней температурой.

High.....Вентилятор работает на высокой скорости.

Если необходимо быстро остудить температуру внутри проектора, выбрать [High].

ПРИМЕЧАНИЕ: *Рекомендуется выбирать высокоскоростной режим, если проектор будет использоваться в следующие дни.*

Выбор источника по умолчанию [Default Source Select]

Можно настроить проектор по умолчанию на любой из входов при каждом включении проектора.

Last.....Установка проектора по умолчанию на предыдущий или последующий вход каждый раз при включении проектора.

Auto.....Поиск активного источника в порядке Computer → Video → S-Video → Viewer → Computer и воспроизводит первый найденный источник.

Computer.....Отображение RGB источника (COMPUTER IN) каждый раз при запуске проектора. Отображение

Video.....Video источника (VIDEO IN) каждый раз при запуске проектора.

S-Video.....Отображение Video источника (S-VIDEO IN) каждый раз при запуске проектора.

Выбор формата сигнала [Signal Select]

[Выбор системы Video и S-Video]

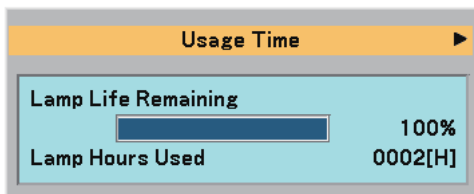
Данная функция позволяет выбрать стандарты видеосигнала автоматически и вручную.

В случае, если стандарт видео плохо определяется, выбрать подходящий стандарт видео из меню. Это должно быть сделано для Video и S-Video соответственно.

COBET: Проектор автоматически определяет составной сигнал.

⑦ Описание и функции меню [Information]

Отображает состояние текущего сигнала и отработанные часы лампы. Диалоговое окно состоит из трех страниц. Содержание страниц:

[Usage Time] (Время использования)

Lamp life Remaining (Оставшееся время использования лампы) (%)*

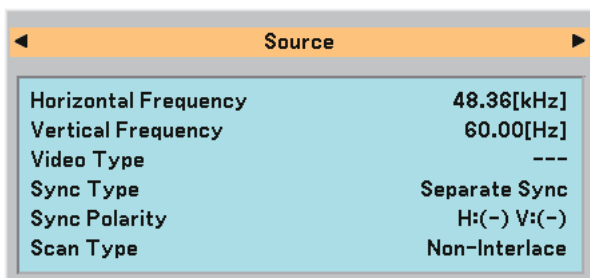
Lamp hours used (Отработанное время лампы) (H)

* Индикатор состояния показывает оставшееся время работы колбы лампы в процентах.

Значение указывает время использования лампы. При достижении значения оставшегося времени до 0, индикатор панели Lamp Life Remaining из меняется с 0% на 100 Hours (Часов) и отсчитывает запуск в обратном порядке.

Если оставшееся время срока службы лампы достигает 0 часов, проектор не должен быть включен независимо от того, находится ли лампа в режиме “Normal” или “Eco”.

Продукт	Время работы лампы		Замена лампы
	Нормальный режим	Режим энергосбережения	
NP60	2000	3000	NP03LP
NP50/NP40			NP02LP

[Source] (Источник)

[Horizontal Frequency] (Горизонтальная частота)

[Video Type] (Тип видео)

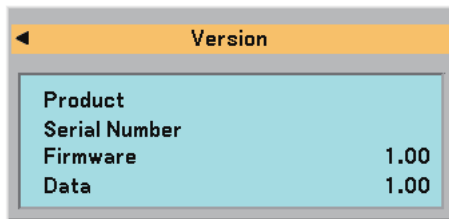
[Sync Polarity] (Полярность синхронизации)

[Vertical Frequency] (Вертикальная частота)

[Sync Polarity] (Полярность синхронизации)

[Sync Type] (Тип синхронизации)

[Scan Type] (Тип сканирования)

[Version] (Версия)

Product (Продукт)
 Serial Number (Серийный номер)
 Firmware (Встроенное ПО)
 Data (Данные)

8 Описание и функции меню [Reset]**Возвращение к заводским настройкам по умолчанию [Reset]**

Функция возврата к заводским настройкам позволяет изменять настройки и установки до заводских для (всех) источника(-ов), кроме следующего:

[Current Signal] (Текущий сигнал)

Возврат настроек текущего сигнала к заводским настройкам.

Следующие пункты меню могут быть сброшены: [Preset (Предварительная установка)], [Contrast (Контрастность)], [Brightness (Яркость)], [Color (Цвет)], [Hue (Оттенок)], [Sharpness (Четкость)], [Aspect ratio], [Horizontal Position (Горизонтальное положение)], [Vertical Position (Вертикальное положение)], [Clock (Частота)], [Phase (Фаза)], [Noise Reduction (Шумоподавление)] и [Telecine (Телефильм)].

[All Data] (Все данные)

Сбросить все настройки и установки для всех сигналов до заводских настроек.

Все пункты меню могут быть сброшены за исключением: Language (Язык)], [Background (Фон)], [Communication Speed (Скорость соединения)], [Security (Безопасность)], [Lamp Life Remaining (Оставшийся срок службы лампы)] и [Lamp Hours Used (Отработанное время лампы)].

Для сброса времени работы лампы, см. ниже "Счетчик обнуления времени лампы [Clear Lamp Hours]".

Обнуление счетчика времени работы лампы [Clear Lamp Hours]

Сброс времени лампы до нуля. При выборе параметра отображается подменю для подтверждения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Продолжительность использования лампы не действует даже при выполнении функции [Reset] из меню.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выключить проектор и перевести его в режим ожидания после истечения 2100 (до 3100 часов в режиме энергосбережения) часов работы.

Если данное произошло, нажать кнопку HELP на пульте дистанционного управления и удерживать в течение 10 секунд для сброса счетчика времени лампы до нуля.

Когда счетчик лампы сброшен до нуля, индикатор лампы погаснет.

Выполнять данное действие только после замены лампы.

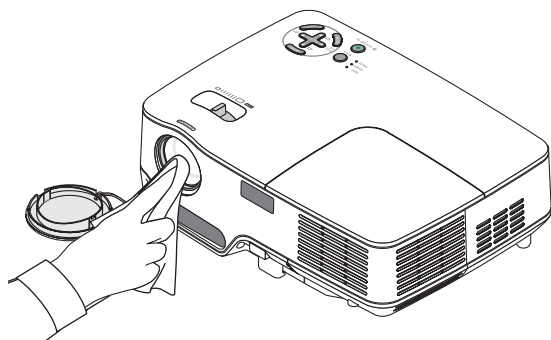
6. Обслуживание

В данном разделе описаны процедуры, которые необходимо выполнять в случае очистки датчика фокусировки, линз и замены лампы и охлаждающего насоса.

❶ Чистка линз и датчика фокусировки

Чистка линз

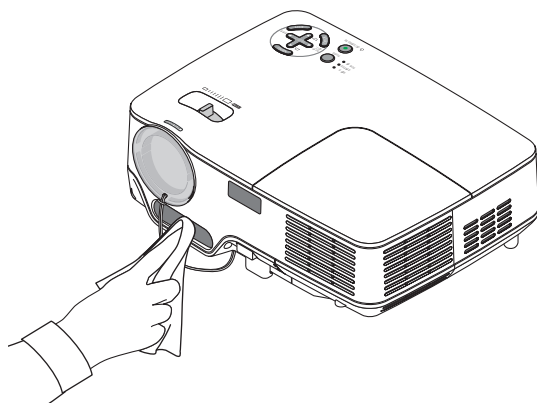
Используйте носовой платок или бумагу для протирки оптических стекол, соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать и не повредить поверхность линз.



Чистка датчика фокусировки

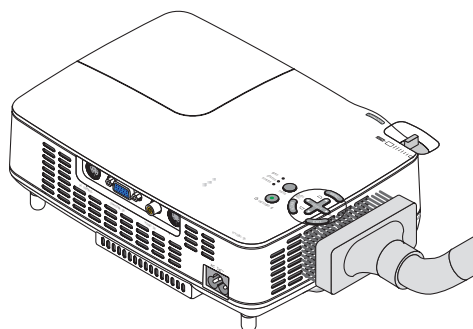
Используйте носовой платок или бумагу для протирки оптических стекол для очистки датчика фокусировки.

Старайтесь не оставлять отпечатки пальцев на поверхности датчика. В ином случае, это может привести к плохой фокусировке и сужению диапазона регулирования автоматической фокусировки.



❷ Чистка корпуса

1. *Выключить проектор перед очисткой.*
2. *Пропылесосить вентиляционное отверстие корпуса.*



3 Замена лампы и охлаждающего насоса

Если лампа находится в эксплуатации 2000 часов (до 3000 часов в режиме энергосбережения) или дольше, то индикатор ЛАМПЫ на корпусе мерцает красным и появится сообщение о замене лампы [The lamp has reached the end of its usable life. Please, replace the lamp]. Даже если лампа продолжает работать, ее следует заменить через 2000 (или через до 3000 часов в режиме энергосбережения) часов для поддержания оптимальной работы проектора. После замены лампы, убедиться в обнулении счетчика времени работы лампы. (→ стр. 46)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Дополнительная лампа идет в комплекте вместе с охлаждающим насосом. После замены лампы, убедиться что охлаждающий насос тоже заменен.
- НЕ КАСАЙТЕСЬ ЛАМПЫ непосредственно после использования. Так как лампа очень горячая. Выключите проектор, и затем отключите кабель питания. Оставьте лампу остывать по крайней мере на один час перед переносом.
- НЕ ОТВИНЧИВАТЬ ВИНТЫ за исключением двух винтов на корпусе лампы. Иначе возможно получить травму от электрического тока.
- Не разбивать стекло корпуса лампы.

Не оставлять отпечатков пальцев на поверхности стекла корпуса лампы. Оставленные отпечатки пальцев на поверхности стекла могут стать причиной появления нежелательной тени и низкого качества изображения.

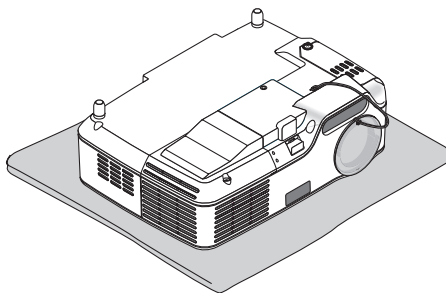
• Выключить проектор и перевести его в режим ожидания после истечения 2100 (до 3100 часов в режиме энергосбережения) часов работы. В данном случае убедиться, что лампа заменена. Если продолжать использовать лампу после истечения 2000 часов (до 3000 часов в режиме энергосбережения) использования, колба лампы может разбиться, и кусочки стекла могут рассыпаться в кожух лампы. Не касайтесь таких кусков, так как куски стекла могут стать причиной травмы. Если же это произошло, обратиться к продавцу NEC для замены лампы.

Для замены лампы:

Дополнительная лампа, охлаждающий насос и инструменты для замены:

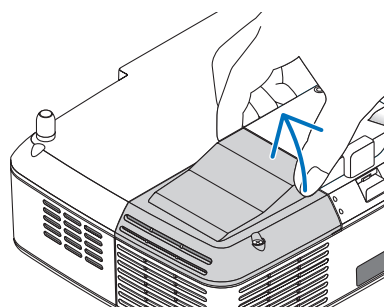
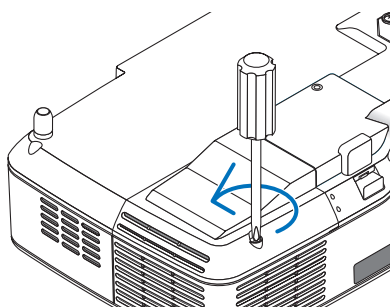
- Заменяемая лампа с охлаждающим насосом NP03LP (NP60) и NP02LP (NP50/ NP40)
- Крестообразная отвертка или аналогичная

1. С помощью крестообразной отвертки открыть пластину. Нажать и потянуть на себя, чтобы снять крышку лампы.



2. Ослабить винт корпуса лампы до состояния, когда отвертка начнет свободно вращаться и снять корпус лампы.

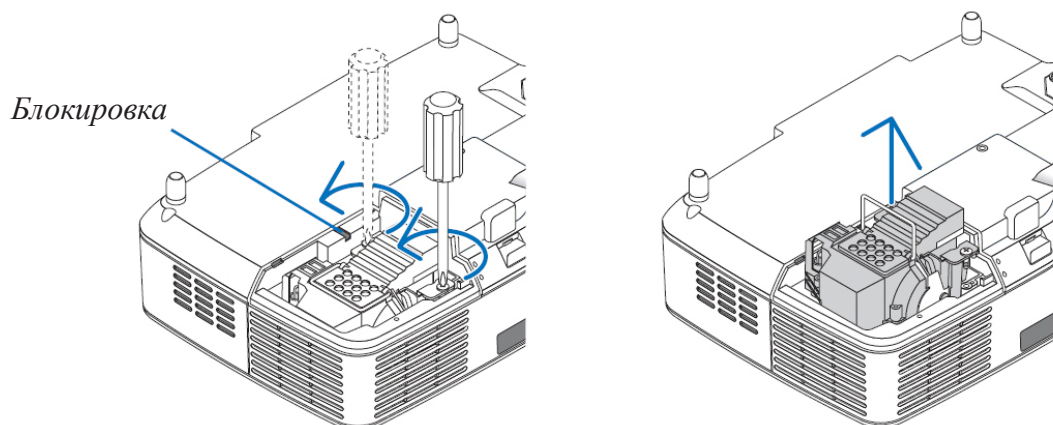
Винт корпуса лампы не является съемным.



3. Ослабить два винта, с помощью которых закреплен корпус лампы до состояния, когда крестообразная отвертка начнет свободно вращаться.

Два винта являются несъемными.

Снять корпус лампы, придерживая его рукой.



ПРИМЕЧАНИЕ: На кожухе имеется блокировка предотвращения опасности удара электрическим током. Не пытайтесь сорвать данную блокировку.

4. Установите деталь как показан на рисунке и вставьте корпус новой лампы, пока корпус лампы не войдет в гнездо.

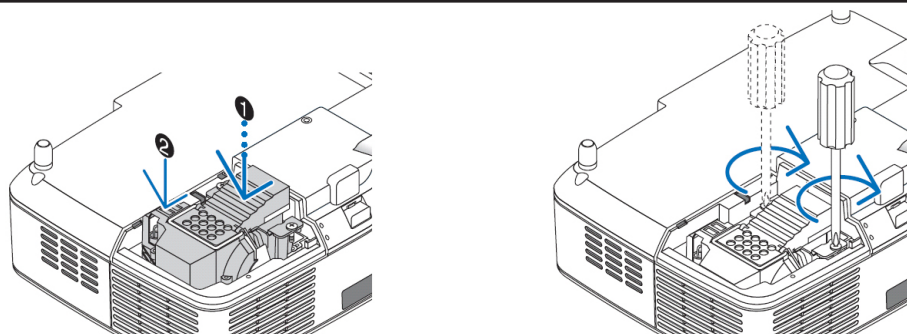
ОСТОРОЖНО

Не использовать лампу, отличную от заменяемой лампы NP03LP (NP60) и NP02LP (NP50/ NP40) фирмы NEC.

Необходимо сделать заказ через продавца NEC.

Закрепить по месту двумя винтами.

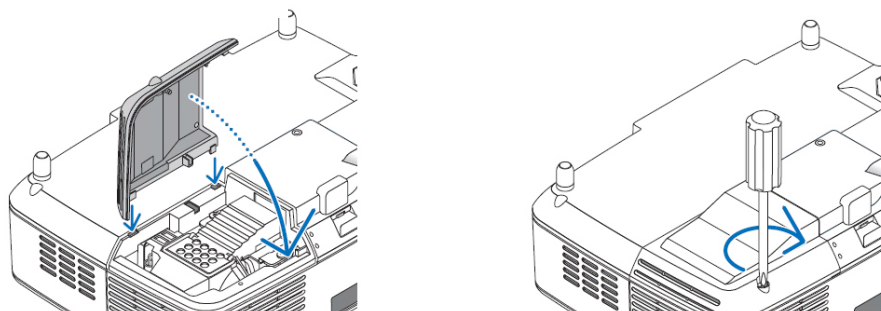
ПРИМЕЧАНИЕ: Затягивать два винта попеременно до их полной затяжки. Иначе может возникнуть утечка воздуха из охлаждающего насоса, которая может привести к сбою насоса. (→ стр. 52)



5. Повторно прикрепить крышку лампы.

Затянуть винт крышки лампы.

Убедитесь, что винт затянут.

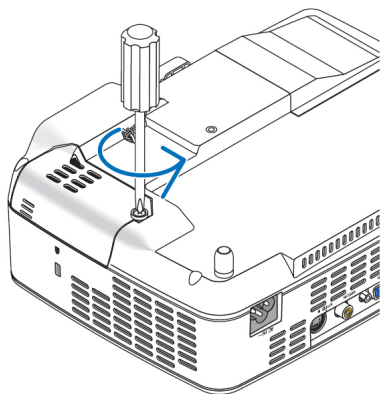


**На этом замена лампы закончена.
Перейти к замене охлаждающего насоса.**

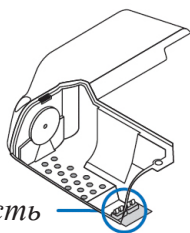
Для замены охлаждающего насоса:

6. Снять охлаждающий насос.

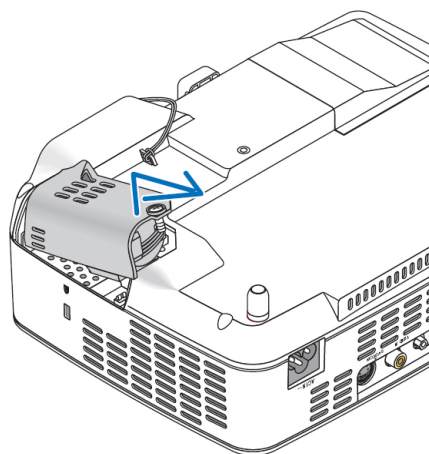
- (1) Ослабить винт корпуса насоса до состояния, когда отвертка начнет свободно вращаться и снять корпус лампы.
- Винт корпуса лампы не является съемным.



- (2) Снять крышку охлаждающего насоса.



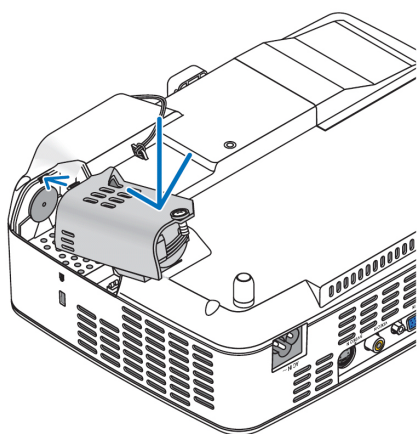
Контактная область
коннектора



ПРИМЕЧАНИЕ: Сохранять контактную область коннектора чистой. При наличии грязи или пыли удалить ее.

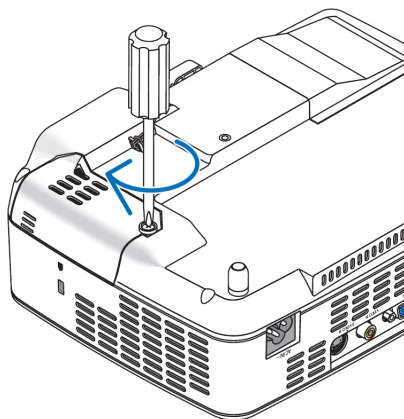
7. Установить корпус нового насоса.

- (1) Вывернуть контакты на крышке охлаждающего насоса с помощью направляющей на корпусе и задвинуть крышку насоса.



(2) Затянуть винт крышки охлаждающего насоса.

- Убедитесь, что винт крышки охлаждающего насоса затянут.



На этом замена охлаждающего насоса закончена.
Перейти к следующему шагу.

5. Подключить кабель питания и включить проектор.

6. Наконец, выбрать в меню → [Сброс] → [Обнулить время лампы] для сброса времени использования лампы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При достижении срока использования лампы 2100 часов (или до 3100 часов в режиме энергосбережения), проектор не включается, меню не отображается.

Если данное произошло, нажать кнопку HELP на пульте дистанционного управления и удерживать в течение 10 секунд для сброса счетчика времени лампы до нуля.

Когда счетчик времени лампы сброшен до нуля индикатор LAMP гаснет.

7. Приложение

❶ Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел поможет решить проблемы, с которыми можно столкнуться при установке или использовании проектора.

Сообщения индикатора

Индикатор питания

Состояние индикатора			Состояние проектора	Примечание
Не светится			Питание отключено	-
Мерцающий свет	Зеленый	Вкл. 0,5 сек., Выкл. 0,5 сек	Проектор подготавливается к включению.	Подождать.
		Вкл. 2,5 сек, Выкл. 0,5 сек	Запущен таймер выключения.	-
	Оранжевый	Вкл. 0,5 сек, Выкл. 0,5 сек	Проектор охлаждается.	Подождать.
Немерцающий свет	Зеленый		Проектор включен.	-
	Оранжевый		Проектор находится в режиме ожидания.	-

Индикатор состояния

Состояние индикатора			Состояние проектора	Примечание
Не светится			Нормальное	-
Мерцающий свет	Красный	1 цикл (0,5 сек Вкл., 2,5 сек Выкл.)	Неисправность крышки или корпуса лампы	Заменить или корпус крышку лампы надлежащим образом.
		2 цикл (0,5 сек Вкл., 0,5 сек Выкл.)	Отклонение температуры	Проектор перегрелся. Перенести проектор охлажденное место.
		3 цикл (0,5 сек Вкл., 0,5 сек Выкл.)	Сбой питания	Блок питания работает не верно. Обратиться к продавцу.
		4 цикл (0,5 сек Вкл., 0,5 сек Выкл.)	Сбой работы вентилятора	Вентиляторы работают не верно.
		6 цикл (0,5 сек Вкл., 0,5 сек Выкл.)	Неисправность лампы	Лампа не горит. Подождать минуту и затем включить снова.
		8 цикл (0,5 сек Вкл., 0,5 сек Выкл.)	Неисправность охлаждающего насоса	• Два винта корпуса лампы затянуты не плотно. Затянуть два винта поочередно до их полной затяжки. • Насос работает не верно. Обратиться к продавцу.
	Зеленый		Повторное зажигание лампы (Проектор охлаждается)	Проектор запускается повторно. Подождать.
Немерцающий свет	Оранжевый		Включена блокировка панели управления	Нажать кнопку на корпусе при включенной блокировке панели управления.

Индикатор лампы

Состояние лампы		Состояние проектора	Примечание
Не светится		Нормальное	-
Мерцающий свет	Красный	У лампы закончился срок эксплуатации. Должно отобразиться сообщение о замене лампы.	Заменить лампу.
Немерцающий свет	Красный	Лампа была использована за пределами ограничений. Проектор не должен быть включен до тех пор, пока не будет заменена лампа.	Заменить лампу.
	Зеленый	Лампа находится в режиме энергосбережения	-

Защита от перегрева

Если температура внутри проектора очень повысилась, устройство защиты от перегрева автоматически выключит лампу и замигает индикатор СОСТОЯНИЯ (2 цикл, Вкл. и Выкл.)

Если это произойдет, выполнить следующее:

- Отключить шнур питания после остановки вентилятора охлаждения.
- Перенести проектор в охлажденное место.
- Прочистить вентиляционные отверстия, если они забиты пылью.
- Подождать 60 минут до полного остывания проектора.

Общие проблемы и их решения (- “Питание/Состояние/Индикатор лампы” на стр. 52)

Проблема	Проверить следующие пункты
Не включается	- Проверить, подключен ли шнур питания и включена ли кнопка питания на корпусе или пульт дистанционного управления. (→ стр. 15, 16) - Убедиться, что крышка лампы правильно установлена. (→ стр. 49) - Убедиться, что два винта корпуса лампы прочно затянуты. (→ стр. 49) - Убедиться, что охлаждающий насос правильно установлен. (→ стр. 50) - Проверить визуально перегрелся ли проектор. Если вокруг проектора недостаточно вентиляции или он работает в очень теплом помещении, то необходимо перенести проектор в охлаждаемое помещение. - Проверить визуально превышает ли время использования лампы 2100 часов (до 3100 часов : Режим энергосбережения). Если да, то следует заменить лампу. После замены лампы, сбросить отработанные часы. (→ стр. 46) - Лампа не горит. Подождать минуту и затем включить питание снова.
Выключается	Убедиться, что функции “Управление питанием” или “Таймер выключения” выключены. (→ стр. 44)
Нет изображения	- Использовать кнопку COMPUTER, VIDEO или S-VIDEO на пульте для выбора источника (Computer, Video, S-Video). (→ стр. 18) Если нет изображения, нажать на кнопку еще раз. - Убедиться, что кабели подключены надлежащим образом. - Использовать меню для настройки яркости и контрастности. (→ стр. 39) - Проверить визуально, глушится ли картинка (→ стр. 28) - Снять крышку объектива. - Сбросить установки или настройки на заданные заводские, используя [Сброс] в Меню. (→ стр. 46) - Введите зарегистрированное ключевое слово, если включена функция безопасности. (→ стр. 28) - Убедиться, что при подключении ноутбука к проектору проектор находится в режиме ожидания и к ноутбуку не подключено питание. В большинстве случаев выходной сигнал от ноутбука не включается до подсоединения к проектору, питание которого уже включено. * Если при использовании пульта дистанционного управления экран становится пустым, то это может произойти из-за экранной заставки компьютера или ПО управления питанием. - Смотри также следующую страницу
Изображение внезапно стало темным	- Если произошло что-либо из следующего, лампа автоматически переходит из режима Normal в режим Eco. * Если отсутствуют сигналы (синий или черный экран) → Для возврата в режим Normal выбрать другой доступный источник. * Если помещение, в котором работает проектор, слишком теплое → Перенести проектор в охлажденное место.
Необычный цветовой тон или оттенок	- Проверить, выбран ли соответствующий цвет параметром [Цвет стены]. Если нет, выберите соответствующий параметр. (→ стр. 41) - Настроить [Оттенок] в пункте [Картинка]. (→ стр. 39)
Изображение не имеет квадратной формы на экране	- Установить проектор заново под более удобным углом к экрану. (→ стр. 20, 21) - Использовать функцию коррекции трапециoidalного искажения для исправления искажения. (→ стр. 25)
Картина размыта	- Убедиться, что фокусировка подходящая. - Установить проектор заново под более удобным углом к экрану. (→ стр. 20, 21) - Убедиться, что расстояние между проектором и экраном находится в пределах диапазона регулирования линз. (→ стр. 10) - Убедиться, что расстояние между датчиком фокуса и экраном находится в пределах действительного диапазона автоматической фокусировки (→ стр. 22) - Убедиться, что соблюдены требования для автоматической фокусировки (→ стр. 22) - Может появиться конденсация на линзах, если холодный проектор был принесен в теплое место и затем включен. Если это произойдет, то необходимо дать проектору постоять до тех пор, пока не исчезнет конденсация на линзах.
Изображение прокручивается вертикально, горизонтально или в оба направления	- Использовать кнопку COMPUTER, VIDEO или S-VIDEO на пульте для выбора источника (Computer, Video, S-Video). (→ стр. 18) - Настроить компьютерное изображение в ручную с помощью [Vertical] и [Horizontal] в пункте [Image Options] → [Position/Clock]. (→ стр. 40)
Не работает пульт дистанционного управления	- Установить новые батареи. (→ стр. 8) - Убедиться, что между вами и проектором нет препятствий. - Находиться от проектора на расстоянии 22 фута (7 м). (→ стр. 8)
Индикатор горит или мерцает	Смотри ПИТАНИЕ/СОСТОЯНИЕ/ЛАМПОЧКА индикатора. (→ стр. 52)
Цветные полосы в режиме RGB	- Нажмите кнопку АВТОНАСТРОЙКА на пульте дистанционного управления (Кнопка SELECT ◀ на корпусе (→ стр. 26) - Настроить компьютерное изображение в ручную с помощью [Такт] и [Фаза] в пункте [Image Options] → [Position/Clock] в меню. (→ стр. 40)

Для более подробной информации обращайтесь к продавцу.

Если нет изображения или изображение не воспроизводится неверно.

- Подключить питание к проектору и ПК.

Убедиться, что при подключении ноутбука к проектору проектор находится в режиме ожидания и к ноутбуку не подключено питание.

В большинстве случаев выходной сигнал от ноутбука не включается до подсоединения к проектору, питание которого уже включено.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно проверить горизонтальную частоту текущего сигнала в меню проектора под пунктом “Информация”. Если значение “0кГц”, то это означает, что нет выходного сигнала из компьютера. См. стр. 45 или переходить к следующему шагу.

- Включить внешний дисплей компьютера.

Воспроизведение изображения на экране ноутбука не обязательно означает, что сигнал идет к проектору. При использовании совместимого ноутбука, комбинация функциональных клавиш будет включена/выключена для внешнего дисплея. Обычно, комбинация клавиши “Fn” с одной из 12 функциональных клавиш включает или выключает внешний дисплей. Например, у ноутбуков NEC используется сочетание клавиш Fn + F3, тогда как у ноутбуков Dell используется сочетание клавиш Fn + F8 для переключения посредством выбора на внешнем дисплее.

- Нестандартный сигнальный выход от компьютера

Если сигнальный выход от ноутбука не относится промышленному стандарту, то проецируемое изображение не может воспроизводиться надлежащим образом. Если появилась такая неисправность, необходимо выключить ЖК экран ноутбука при работающем дисплее проектора. Каждый ноутбук имеет различные способы отключения/повторного подключения отдельных ЖК экранов как описано в предыдущем шаге. Обращайтесь к документации по компьютеру за более подробной информацией.

- Воспроизводимое отображение не верно при использовании Macintosh

При использовании Macintosh с проектором, настройте DIP-переключатель адаптера Mac (не поставляется вместе с проектором) в соответствии с разрешением. После настройки, перезагрузите Macintosh для сохранения изменений.

При настройке режимов воспроизведения отличных от режимов, поддерживаемых Macintosh и проектором, изменение DIP- переключателя на адаптере Mac может немного сорвать изображение или вообще не воспроизводить его. Если данное произошло, настроить DIP-переключатель в фиксированный режим 13” и затем перезагрузить Macintosh. После этого, установить DIP-переключатели на воспроизводимый режим и затем перезагрузить Macintosh снова.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабель видеоадаптера, изготовленный Apple Computer, требуется для PowerBook, не имеющего 15-штырьковый разъем mini D-Sub.

- Зеркальность на PowerBook

* При использовании проектора вместе с компьютером PowerBook от Macintosh, выходной параметр не может быть установлен как 1024 x 768 до выключения “зеркальности” на Power Book. Более подробная информация по зеркальности содержится в руководстве, поставляемом с компьютерами Macintosh.

- Папки и иконки скрыты на экране Macintosh

Папки и иконки не видно на экране. Если существует такая неисправность, выберите [Просмотр] → [Расположить] из меню Apple и расположить иконки

2 Технические характеристики

Данный раздел содержит технические данные о проекторе NP60/NP50/NP40.

Номер модели	NP60/NP50/NP40
Оптические	
DMD	Одночипное микрозеркальное устройство (DVD)
Разрешение	1024 x 768 пикселей* до UXGA (1600x1200) с технологией масштабирования
Линзы	Ручное увеличение/уменьшение и автоматический фокус (действительный диапазон: 57,1"/1,5 м - 216,5"/5,5 м)/ручной фокус: F2,2 - 2,34; f=20,4 - 24,5 мм
Лампа	NP60 : ~220 Вт (180 Вт в режиме энергосбережения) NP50/NP40 : ~200 Вт (180 Вт в режиме энергосбережения)
Световой выход**	NP60 : 3000 люмен (приблиз. 80% в режиме энергосбережения) NP50 : 2600 люмен (приблиз. 90% в режиме энергосбережения) NP40 : 2200 люмен (приблиз. 90% в режиме энергосбережения)
Степень контрастности (полностью белый : полностью черный)	NP60/NP50: 1600:1 NP40: 1500:1
Размер изображения (Диагональ)	диагональ (4:3) 33" - 300" (0,76 м - 12,7 м) (Размеры изображения со значением менее 40" доступны только в телевизионном режиме)
Проекционное расстояние	57" - 439" (широкоформатный) - 57" - 529" (телевизионный) 1,5 - 11,1 м (широкоформатный) - 1,5 - 13,4 м (телевизионный)
Угол проекции	14,7° - 15° (широкоформатный) / 12,3° - 12,6° (телевизионный)
Электрические	
Вход	1 VGA совместно с составным видео сигналом (Mini D-Sub 15 P), 1 S-Video (Mini DIN 4Pin), 1 Video (RCA), 1 PC Control (Mini DIN 8Pin)
Совместимость с видео	NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-60, PAL-N, PAL-M, SECAM, Состовное: 1080i, 720p, 576p, 480p, 576i, 480i
Частота сканирования	По горизонтали: 15 кГц до 100 кГц (RGB: 24 кГц или выше) По вертикали: 50 Гц до 85 Гц
Цветовоспроизведение	16,7 миллионов цветов одновременно, насыщенный цвет
Разрешение по горизонтали	NTSC / NTSC4.43 / PAL / PAL-60 / PAL-N / PAL-M/YCbCr: 540 TV линий SECAM: 300 TV линий RGB: 1024 точек (Г) x 768 точек (В)
Внешнее управление	IR, RS232C
Совместимость синхронизации	Separate Sync / Composite Sync / Sync on Green / Sync on Video
Требуемое напряжение / Ток на входе	NP60 : ~100 - 240 В; 3,2-1,3 А NP50/NP40 : ~100 - 240 В; 3,0-1,2 А NP60G : ~200 - 240 В; 50/60 Гц; 1,5 А NP50G/NP40G : ~200 - 240 В; 50/60 Гц; 1,4 А

* Действующих пикселей более 99.99%.

** Величина светового выхода (люмен) при установленном типе [High-Bright] режима [Preset]. Если установлен иной тип режима [Preset], то величина светового выхода незначительно уменьшается.

Потребляемая мощность	NP60: 285 Вт в нормальном режиме лампы, 240 Вт в режиме энергосбережения, 6,0 Вт в резервном режиме. NP50/NP40: 265 Вт в нормальном режиме лампы, 240 Вт в режиме энергосбережения, 6,0 Вт в резервном режиме.
Механические	
Установка положения:	Панель экрана/Спереди, Панель экрана/Сзади, Верхняя панель/Спереди, Верхняя панель/Сзади
Размеры:	9,7" (Ш) X 2,8" (В) X 7,0" (Р) 246 мм (Ш) x 72 мм (В) x 177 мм (Г) (не включая выступ)
Вес нетто:	3,5 фунтов/1,6 кг
Экологические факторы:	Рабочие температуры: 41° до 104°F / 5° до 40°C, (Режим энергосбережения выбирается автоматически при 95° до 104°F / 35° до 40°C), влажность 20% до 80% (без конденсации) Температуры хранения: 14° до 122°F (-10° до 50°C), влажность 20% до 80% (без конденсации)
Нормативные документы	<i>Для Соединенных штатов Америки:</i> Одобрение UL (UL 60950-1) Соответствует требованиям FCC Класс В <i>Для Канады:</i> Одобрение UL (CSA 60950-1) Соответствует требованиям DOC Canada Класс В <i>Для Австралии/Новой Зеландии:</i> Соответствует требованиям AS/NZS CISPR.22 Класс В <i>Для Европы:</i> Соответствует требованиям директивы EMC (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3) Соответствует требованиям директивы по низковольтному напряжению (EN60950-1, одобрение TUV GS)



Дополнительную информацию можно получить, посетив:

США : <http://www.necvisualsystems.com>

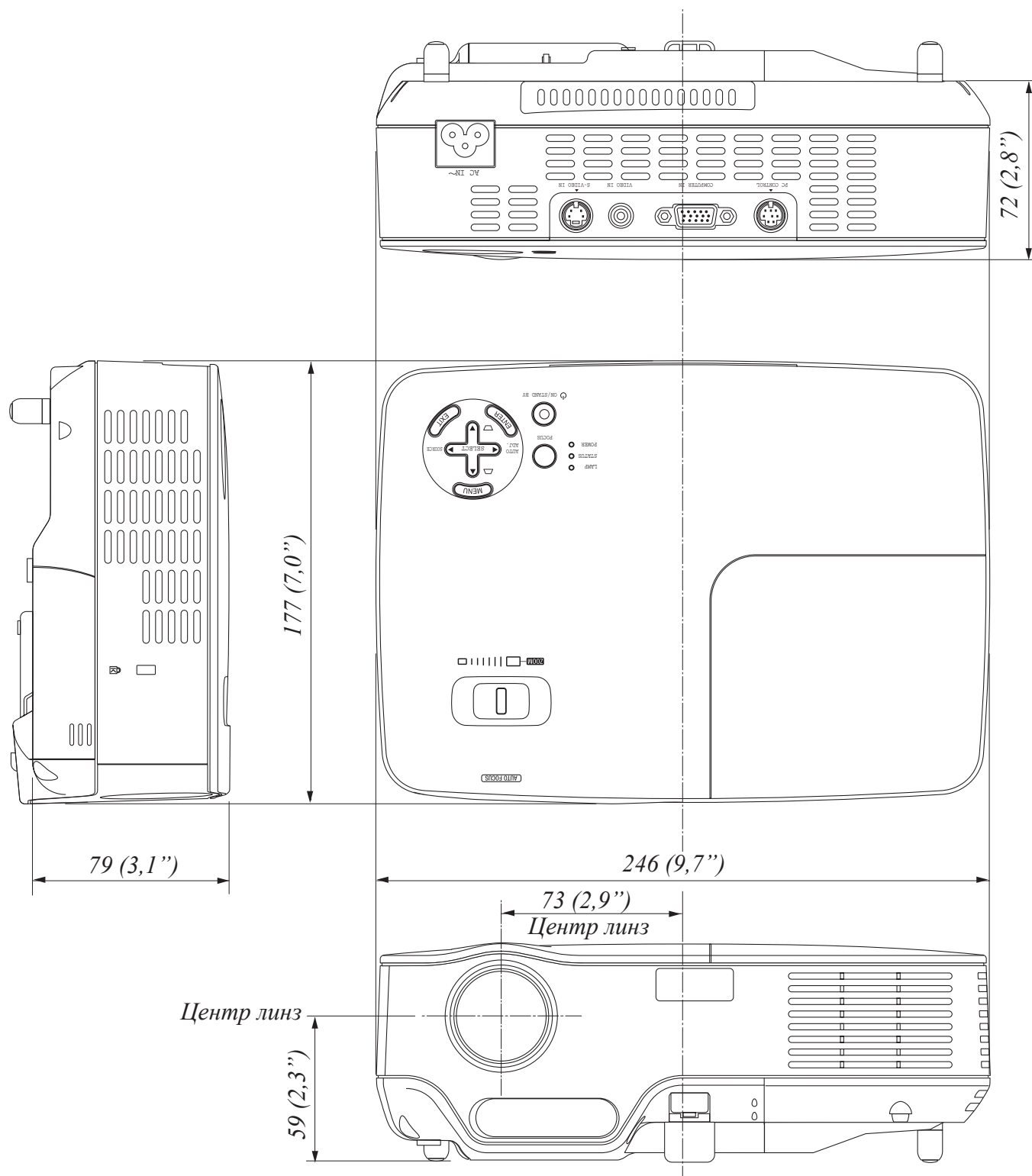
Европа : <http://www.neceurope.com/>

Все страны: <http://www.nec-pj.com/>

Дополнительную информацию по вспомогательному оборудованию можно получить, посетив веб-сайт или просмотрев брошюру.

Технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.

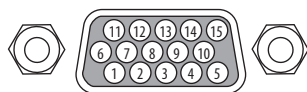
3 Размеры корпуса



Единицы измерения: мм/дюйм

4 Конфигурация разъемов входного разъема D-Sub COMPUTER

Разъем Mini D-Sub (15 штырьковый)



Уровень сигнала

Видео сигнал: 0,7 Vp-p (аналоговый)

Сигнал синхронизации: Уровень TTL

№ пина	Сигнал RGB (Аналоговый)	Сигнал YCbCr
1	Красный	Cr
2	Зеленый или синхронизирован на зеленый	Y
3	Синий	Cb
4	Фон	
5	Фон	
6	Красный фон	Фон Cr
7	Зеленый фон	Фон Y
8	Синий фон	Фон Cb
9	Нет соединения	
10	Фоновый сигнал синхронизации	
11	Нет соединения	
12	Двусторонние ДАННЫЕ (SDA)	
13	Горизонтальная синхронизация или составная синхронизация	
14	Вертикальная синхронизация	
15	Такт данных	

5 Перечень совместимого входного сигнала

По горизонтали: 15 кГц до 100 кГц (RGB: 24 кГц или выше)

По вертикали: 50 Гц до 85 Гц

Сигнал	Разрешение (Точки)	Частота Г. (кГц)	Частота обновления (Гц)
NTSC	–	15.73	60.00
PAL	–	15.63	50.00
PAL60	–	15.73	60.00
SECAM	–	15.63	50.00
VESA	640 × 480	31.47	59.94
IBM	640 × 480	31.48	59.95
MAC	640 × 480	35.00	66.67
VESA	640 × 480	37.86	72.81
VESA	640 × 480	37.50	75.00
IBM	640 × 480	39.38	75.00
VESA	640 × 480	43.27	85.01
IBM	720 × 350	31.47	70.08
VESA	800 × 600	35.16	56.25
VESA	800 × 600	37.88	60.32
VESA	800 × 600	48.08	72.19
VESA	800 × 600	46.88	75.00
VESA	800 × 600	53.67	85.06
MAC	832 × 624	49.72	74.55
VESA	1024 × 768	48.36	60.00
VESA	1024 × 768	56.48	70.07
MAC	1024 × 768	60.24	74.93
VESA	1024 × 768	60.02	75.03
VESA	1024 × 768	68.68	85.00
# SUN	1152 × 900	61.80	65.95
# VESA	1280 × 960	60.00	60.00
# VESA	1280 × 1024	63.98	60.02
# MAC	1280 × 1024	69.87	65.18
# SXGA+	1400 × 1050	–	60.00
# VESA	1600 × 1200	75.00	60.02
# VESA	1600 × 1200	87.50	70.00
# VESA	1600 × 1200	93.75	75.00
# HDTV (1080i)	1920 × 1080	33.75	60.00 Чересстрочная разв-ка
# HDTV (1080i)	1920 × 1080	28.13	50.00 Чересстрочная разв-ка
# HDTV (720p)	1280 × 720	45.00	60.00 Построчная
# HDTV (720p)	1280 × 720	37.50	50.00 Построчная
SDTV(576p)	–	31.25	50.00 Построчная
SDTV (480p)	–	31.47	59.94 Построчная
DVD YCbCr	–	15.73	59.94 Чересстрочная разв-ка
DVD YCbCr	–	15.63	50.00 Чересстрочная разв-ка

#: Сигналы, помеченные “#”, сжаты при помощи технологии масштабирования.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Сигналы, отличные от указанных в таблице выше, могут отображаться не верно. Если такая неисправность существует, изменить частоту обновления или разрешение вашего ПК. Обращаться к разделу помощи “Параметры дисплея” вашего ПК.
- UXGA (1600x1200) поддерживается только для отдельного синхронизированного сигнала.

6 Коды управления ПК и подключение кабелей

Коды управления ПК

Функция	Программный код							
POWER ON	02H	00H	00H	00H	00H	02H		
POWER OFF	02H	01H	00H	00H	00H	03H		
INPUT SELECT COMPUTER	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H
INPUT SELECT VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH
INPUT SELECT S-VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	0BH	13H
PICTURE MUTE ON	02H	10H	00H	00H	00H	12H		
PICTURE MUTE OFF	02H	11H	00H	00H	00H	13H		

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратиться к продавцу для получения информации по полному перечню Кодов управления ПК, если необходимо.

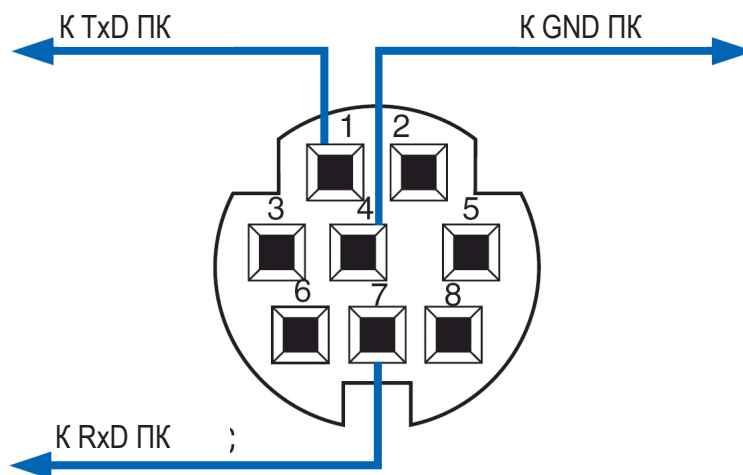
Подключение кабелей

Протокол обмена

Скорость передачи в бодах.....	38400 бит/сек
Длина единицы данных.....	8 бит
Контроль по четности.....	Без контроля
Стоп-бит.....	Один бит
X вкл/выкл.....	Нет
Процедура соединения.....	Полнодуплексное

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от оборудования, низкий контроль по четности может быть рекомендован для работы длинных кабелей.

Разъем управления ПК (DIN-8P)



ПРИМЕЧАНИЕ 1: Штыри 2, 3, 5 и 5 используются внутри проектора.

9 Лист проверок по поиску и устранению неисправностей

До обращения к продавцу или обслуживающему персоналу, проверить следующий лист, чтобы убедиться в необходимости ремонта согласно разделу “Поиск и устранение неисправностей” данного руководства. Приведенный ниже лист проверок поможет решить проблему более эффективно.

* Напечатать данную и следующую страницы для проверки.

Частота появления ☐ всегда ☐ иногда (Как часто? _____) ☐ другое (_____)

Питание

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ☐ Нет питания (Индикатор POWER не горит зеленым). См. также “Состояние индикатора (STATUS).” <ul style="list-style-type: none"> ☐ Вилка кабеля питания полностью вставлена в розетку питающей сети. ☐ Кабель питания отключается и подключается во время проекции ☐ Крышка лампы установлена верно. ☐ Два винта корпуса лампы прочно затянуты. ☐ Охлаждающий насос установлен правильно. ☐ Использованные часы лампы (время работы лампы) сброшены после замены лампы. ☐ Нет питания даже после нажатия и удерживания кнопки POWER в течении минимум 2 секунд. | <ul style="list-style-type: none"> ☐ Выключение во время работы. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Вилка кабеля питания полностью вставлена в розетку питающей сети. ☐ Крышка лампы установлена верно. ☐ Управление питанием выключено (только для моделей с функцией управления питанием). ☐ Таймер выключения выключен (только для моделей с функцией Таймера выключения). |
|--|--|

Видео

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ☐ Изображение от ПК или видеооборудования не отображается проектором. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Все еще нет изображения даже при подключении проектора к сначала к ПК, а затем запуск ПК. ☐ Подключение выходного сигнала ноутбука к проектору. <ul style="list-style-type: none"> • Комбинация функциональных клавиш включает/отключает внешний дисплей. Обычно, комбинация клавиши “Fn” с одной из 12 функциональных клавиш включает или выключает внешний дисплей. ☐ Нет изображения (синий фон, нет дисплея). <ul style="list-style-type: none"> ☐ Все еще нет изображения даже при нажатии кнопки AUTO ADJUST. ☐ Все еще нет изображения даже при выполнении [Сброс] в меню проектора. ☐ Вилка сигнального кабеля вставлена во входной разъем. ☐ На экране появилось сообщение.
(_____) ☐ Источник, подключенный к проектору, активен и доступен. ☐ Все еще нет изображения даже после настройки яркости и/или контрастности. ☐ Разрешение и частота входного источника поддерживаются проектором. ☐ Изображение очень темное. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Остается неизменным даже после настройки яркости и/или контрастности. ☐ Изображение искажается. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Изображение имеет форму трапеции (не изменяется даже после выполнения настройки [Keystone (Трапецеидальность)]). | <ul style="list-style-type: none"> ☐ Часть изображения потеряна. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Все еще не изменяется даже при нажатии кнопки AUTO ADJUST. ☐ Все еще не изменяется даже при выполнении [Сброс] в меню проектора. ☐ Изображение переместилось в вертикальном или горизонтальном направлении. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Горизонтальное или вертикальное направления настраиваются по сигналу компьютера. ☐ Разрешение и частота входного источника поддерживаются проектором. ☐ Потеряно несколько пикселей. ☐ Изображение мерцает. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Все еще не изменяется даже при нажатии кнопки AUTO ADJUST. ☐ Все еще не изменяется даже при выполнении [Сброс] в меню проектора. ☐ Изображение показывает мерцание или медленное смещение цвета через сигнал компьютера. ☐ Изображение отображается размыто или несфокусированно. <ul style="list-style-type: none"> ☐ Включена функция автофокусировки. ☐ Между датчиком фокуса и экраном нет препятствующих объектов. Проекционное расстояние в пределах 1,5 до 5,5м/ 57,1” до 216,5”. Изображение проецируется на экран. ☐ Все еще не изменяется даже после настройки фокуса. |
|--|--|

Другое

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ☐ Не работает пульт дистанционного управления <ul style="list-style-type: none"> ☐ Между датчиком проектора и пультом ДУ нет препятствий. ☐ Проектор размещен неподалеку от люминесцентного излучения, который может помешать инфракрасному излучению пульта дистанционного управления. ☐ Батареи новые и не перевернуты при установке. | <ul style="list-style-type: none"> ☐ Кнопки на корпусе проектора не работают (только для моделей с функцией блокировки кнопок). <ul style="list-style-type: none"> ☐ Блокировка панели управления не включена или не отключена в меню. ☐ Все еще не изменена даже после нажатия и удерживания кнопки EXIT в течении минимум 10 секунд. |
|---|---|

Ниже необходимо подробно описать возникшую проблему.

Информация по применению и окружающей среде, где используется проектор

Проектор

Номер модели:
 Серийный номер:
 Дата покупки:
 Время работы лампы (часов):
 Режим лампы: ☐ Нормальный
☐ Энергосбережение

Информация по входному сигналу:

Горизонтальная
 синхронизация частоты [] кГц

Вертикальная
 синхронизация частоты [] Гц

Полярность синхронизации
 Г ☐ (+) ☐ (-)
 Ш ☐ (+) ☐ (-)

Тип синхронизации ☐ Одиночный ☐ Составной
☐ Синхронизация на зеленый

Состояние индикатора:
 Непрерывный свет ☐ Оранжевый ☐ Зеленый
 Мигающий свет [] циклы

Номер модели пульта дистанционного управления:

Среда установки

Screen Size (Размер экрана): дюйм

Screen type (Тип экрана): ☐ Белый матовый ☐ Сферический
☐ Поляризационный

☐ Широкоугольный ☐ Высококонтрастный

Расстояние перемещения: фут/дюйм/м

Положение: ☐ Лист крышки ☐ Панель экрана

Соединение с розеткой питания:

☐ Подсоединено напрямую к розетке питающей сети

☐ Подсоединено к удлинителю шнура питания или другим способом (количество подключенного оборудования _____)

☐ Подсоединено к катушке шнура питания или другим способом (количество подключенного оборудования _____)

Компьютер

Изготовитель:

Номер модели:

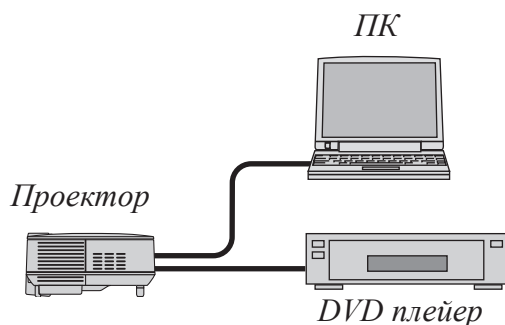
Ноутбук PC ☐ /Панель экрана ☐

Собственное разрешение:

Частота обновления:

Видео переходник:

Другое:



Сигнальный кабель

Кабель стандартный от фирмы NEC или другого изготовителя?

Номер модели: Длина: дюйм/м

Усилитель мощности

Номер модели:

Переключатель

Номер модели:

Переходник

Номер модели:

Видеооборудование

VCR, DVD плеер, Видео камера, Видео игры или другое

Изготовитель:

Номер модели:

10 Руководство по переноске

TravelCare - услуга для международных путешественников

Данный продукт отвечает требованиям "TravelCare", уникальной гарантии.

Пожалуйста, обратите внимание, что область действия TravelCare частично отличается от области действия гарантии, предоставляемой вместе с продукцией.

Услуги, предлагаемые TravelCare

Настоящая гарантия позволяет пользователям получить обслуживание своих продуктов от компании NEC и сервисных центров, назначенных компанией NEC, в странах, перечисленных в данном документе, во время международных деловых или личных поездок.

Подробности по услугам, предлагаемым различными сервисными центрами, приведены далее в "Перечне отделений TravelCare".

1 Ремонтные услуги

Продукт ремонтируется и доставляется в течение 10 рабочих дней, исключая время доставки.

Во время гарантийного срока стоимость запасных частей, оплата работы персонала по ремонту и затраты по доставке в области обслуживания сервисного центра покрываются за счет гарантии.

2 Стоимость аренды товара-замены

При желании пользователя он или она может взять в аренду товар-замену на время ремонта исходного товара.

Стоимость аренды: 200 долларов США за 12 дней

Стоимость аренды оплачивается в местном сервисном центре наличными или кредитной картой.

Арендная плата в размере 200 долларов США не возвращается, даже в случае, если пользователь арендует продукцию менее, чем на 12 дней, до момента возврата.

Товар-замена доставляется в течение трех рабочих дней. Если пользователь не вернул товар-замену в течение 12 дней, Заказчику выставляется счет на всю стоимость устройства. При возврате пользователем товара-замены в неисправном или поврежденном состоянии счет на стоимость ремонта выставляется пользователю. Обратите внимание, что данная услуга предлагается не во всех странах и регионах. Пожалуйста, обратитесь к "Перечню отделений TravelCare".

Кроме этого, услуга аренды товара-замены не предлагается после истечения срока гарантии.

Гарантийный срок

1

а. По представлению гарантии или чека, полученного при покупке:

Действительна в течение срока, указанного в гарантии или гарантийного срока, обычного для страны покупки.

б. Только при представлении продукта:

Действительна в течение 14 месяцев со дня изготовления, указанного при помощи серийного номера, присвоенного продукту.

2 При представлении продукта, гарантийный срок которого истек: Предлагается ремонт за оплату. В таком случае пользователь не имеет права на услугу аренды товара-замены.

3 В следующих случаях счета за ремонт могут выставляться, даже если гарантийный срок не истек:

- 1) Если гарантийный срок, название модели, серийный номер и название магазина, где сделана покупка, не указаны в гарантии или изменены.
- 2) Проблемы или повреждения, вызванные падением или ударом во время транспортировки или перемещения пользователем, или причиной которых является неправильное обращение пользователей.
- 3) Проблемы или повреждения, вызванные неправильным использованием или негарантированными изменениями или ремонтами, сделанными пользователем.
- 4) Проблемы или повреждения, вызванные пожаром, солевым повреждением, газовым повреждением, землетрясением, удара молнией, шторма, наводнения или иных естественных бедствий или таких внешних факторов, как пыль, сигаретный дым, аномальное напряжение и т.д.

5) Проблемы или повреждения, вызванные использованием в горячих или влажных помещениях, в машинах, лодках или кораблях и т.д.

6) Проблемы или повреждения, вызванные расходными средствами или устройствами, подключенными к продукту, отличными от тех, которые указаны компанией NEC.

7) Проблемы, вызванные естественным потреблением, износом или ухудшением деталей при нормальных условиях использования.

8) Проблемы или повреждение ламп и иных расходных материалов, включая детали или дополнительно поставляемые детали.

9) Также применяются все прочие условия, оговоренные в гарантии, предоставляемой вместе с продуктом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Продукт можно использовать за границей с напряжениями, указанными на этикетке, при помощи шнура питания, соответствующего стандартам и источникам напряжения страны, где используется продукт.

Перечень отделений TravelCare

Данный лист составлен по состоянию на 1 июля 2006 года.

Самую последнюю информацию можно получить на веб-сайтах сервисных центров в различных странах в перечнях отделений TravelCare или на веб-сайте NEC по адресу <http://www.nec-pj.com>.

В Европе

NEC Europe, Ltd. / Европейский технический центр

Адрес: Unit G, Stafford Park 12, Telford TF3 3BJ, U.K.

Телефон: +44 1952 237000

Факс: +44 1952 237006

Адрес электронной почты: AFR@uk.necur.com

Адрес веб-сайта: <http://www.necur.com>

(Область обслуживания)

Евросоюз: Австрия*, Бельгия*, Дания*, Финляндия*, Франция*, Германия*, Греция*, Ирландия*, Италия*, Люксембург*, Нидерланды*, Португалия*, Испания*, Швеция* и Соединенное королевство*

EEA: Норвегия*, Исландия и Лихтенштейн

В Северной Америке

NEC Solutions (America), Inc.

Адрес: 1250 N. Arlington Heights Road, Itasca, Illinois 60143, U.S.A.

Телефон: +1 800 836 0655

Факс: +1 800 356 2415

Адрес электронной почты: vsd.tech-support@necsam.com

Адрес веб-сайта: <http://www.necvisualsystems.com>

(Область обслуживания)

США*, Канада*

В Океании

NEC Australia Pty, Ltd.

New South Wales;

Адрес: 184 Milperra Road, Reversby NSW 2212

Телефон: +61 2 9780 8688

Факс: +61 2 9780 8659

Victoria;

Адрес: Unit 1/6 Garden Road, Clayton VIC 3168

Телефон: +61 3 8562 6245

Факс: +61 3 8562 6220

Newcastle;

Адрес: 120 Parry Street Newcastle West NSW 2300

Телефон: +61 2 4926 2466

Queensland;

Адрес: Unit 4/305 Montague Road West End QLD 4101

Телефон: +61 7 3840 5858

Факс: +61 7 3840 5866

Goldcoast QLD;

Адрес: Shop 1 48Ferry Road Southport QLD 4215

Телефон: +61 7 5591 3670

South Australia;

Адрес: 84A Richmond Road, Keswick SA 5035

Телефон: +61 8 8375 5707

Факс: +61 8 8375 5757

Western Australia;

Адрес: 45 Sarich Court Osborne Park WA 6017

Телефон: +61 8 9445 5901

Факс: +61 8 9445 5999

Адрес веб-сайта: <http://www.nec.com.au>

(Область обслуживания)

Австралия*, Новая Зеландия

В Азии и на Среднем Востоке**NEC Viewtechnology, Ltd.**

Адрес: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun,
Kanagawa 258-0017, Japan
Телефон: +81 465 85 2369
Факс: +81 465 85 2393
Адрес электронной почты:
support_pjweb@nevt.nee.co.jp
Адрес веб-сайта: <http://www.nec-pj.com>

(Область обслуживания)
Япония*

NEC Hong Kong Ltd.

Адрес: 25/R, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
Телефон: +852 2369 0335
Факс: +852 2795 6618
Адрес электронной почты:
esmond_au@nechk.nec.com.hk
Адрес веб-сайта: <http://www.nec.com.hk>

(Область обслуживания)
Гонгконг

NEC Taiwan Ltd.

Адрес: 7F, No. 167, SEC.2, Nan King East Road, Taipei
Taiwan, R.O.C.
Телефон: +886 2 8500 1714
Факс: +886 2 8500 1420
Адрес электронной почты:
chenguanfu@nec.com.tw
Адрес веб-сайта: <http://www.nec.com.tw>

(Область обслуживания)
Тайвань

NEC Solutions Asia Pacific Pte. Ltd

Адрес: 401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par
Technocentre, Singapore 149598
Телефон: +65 6 273 8333
Факс: +65 6 274 2226
Адрес электронной почты:
tehgh@rsc.ap.nec.com.sg
Адрес веб-сайта: <http://www.nec.com.sg/ap>

(Область обслуживания)
Сингапур

NEC Systems Integration Malaysia Sdn Bhd

Адрес: Ground Floor, Menara TAOne, 22, Jalan P. Ramlee
50250 Kuala Lumpur, Malaysia
Телефон: +6 03 2178 3600 (ISDN)
Факс: +6 03 2178 3789
Адрес электронной почты:
necare@nsm.nec.co.jp
Адрес веб-сайта: <http://www.necarecenter.com>
(Область обслуживания)
Малайзия

Tele Service Co., Ltd.

Адрес: 2nd Fl., Ire B/D. #2, 4Ga, Yangpyeng-Dong,
Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea 150-967
Телефон: +82 2 2163 4193
Факс: +82 2 2163 4196
Адрес электронной почты:
moneybear@hyosung.com
(Область обслуживания)
Южная Корея

Lenso Communication Co., Ltd.

Адрес: 292 Lenso House 4, 1st Floor, Srinakarin Road,
Huamark, Bangkok, Bangkok 10240, Thailand
Телефон: +66 2 375 2425
Факс: +66 2 375 2434
Адрес электронной почты:
pattara@lenso.com
Адрес веб-сайта: <http://www.lenso.com>

(Область обслуживания)
Тайланд

ABBA Electronics L.L.C.

Адрес: Tariq Bin Ziyad Road, P.O.Box 327, Dubai,
United Arab Emirates
Телефон: +971 4 371800
Факс: +971 4 364283
Адрес электронной почты:
ABBA@emirates.net.ae

(Область обслуживания)
Объединенные Арабские Эмираты

Samir Photographic Supplies

Адрес: P.O.Box 599, Jeddah 21421, SaudiArabia
Телефон: +966 2 6828219
Факс: +966 2 6830820
Адрес электронной почты:
asif@samir-photo.com

Riyadh

Адрес: P.O.Box 5519, Riyadh 11432, SaudiArabia
Телефон: +966 1 4645064
Факс: +966 14657912
Адрес электронной почты:
bhimji@samir-photo.com

Alkhobar

Адрес: P.O.Box 238, Alkhobar 31952, SaudiArabia
Телефон: +966 3 8942674
Факс: +966 3 8948162
Адрес электронной почты:
chamsedin@samir-photo.com

(Область обслуживания)
Саудовская Аравия

*ПРИМЕЧАНИЕ: В странах, названия которых отмечены
звездочкой (*), предлагается услуга аренды товара-замены.*

Дата: / / ,

P-1/ ,

КОМУ: NEC или авторизованный сервисный центр NEC:
ОТ:

 (Компания и фамилия с подписью)

Уважаемые господа,

Я хотел бы использовать программу обслуживания TravelCare на основании прилагаемого листа регистрации и квалификации и согласен выполнить следующие условия, и также оплата за обслуживание выставляется на счет моей кредитной карты, если в течение указанного периода мною не будут возвращены взятые во временное пользование устройства. Также подтверждаю, что следующая информация верна. С уважением.

Лист приложения к программе обслуживания TravelCare

Страна покупки продукта:	
Название компании пользователя:	
Адрес компании пользователя: Телефон, факс:	
Фамилия пользователя:	
Адрес пользователя:	
Телефон, факс:	
Местный контактный офис:	
Адрес местного контактного офиса:	
Телефон, факс:	
Название модели:	
Дата покупки:	
Серийный номер на корпусе:	
Заявленная проблема устройства:	
Требуемое обслуживание:	(1) Ремонт и возврат (2) Аренда устройства
Требуемый период аренды устройства:	
Способ оплаты:	(1) Кредитная карта (2) Дорожный чек (3) Наличность
Для кредитных карт: № карты и срок действия карты :	

Условие программы обслуживания TravelCare

Конечный пользователь должен понимать следующее условие программы обслуживания TravelCare и заполнить необходимую информацию в листе приложения.

1. Условия обслуживания:

Существует три типа обслуживания. Конечный пользователь должен понимать следующее условие и заполнить Лист приложения.

1) Ремонт и возврат:

Неисправное устройство отправлено или взято у пользователя. Ремонт и возврат пользователю выполняется в течение 10 дней, не считая времени на транспортировку.

Может произойти случай, что ремонт и возврат не может быть выполнен авторизованным сервисным центром NEC из-за нехватки запасных частей для той же модели, непродаваемой на их территории.

2) Ремонт и возврат с арендой: (Данная услуга ограничена несколькими сервисными центрами)

Данная услуга предоставляется конечным пользователям, которые не могут ждать выполнения ремонта своего устройства.

Пользователь может арендовать устройство за 200 долларов США на 12 дней. Затем пользователь отправляет неработающее устройство в ближайший авторизованный сервисный центр NEC для обслуживания. С целью избежать проблем при возврате, конечный пользователь заполняет лист приложения.

Конечному пользователю нужно убедиться в наличии такой услуги в авторизованном сервисном центре NEC.

3) Только аренда:

При данной услуге авторизованный сервисный центр NEC предоставляет пользователю в аренду устройство за 200 долларов США на 12 дней. Пользователь оставляет неработающее устройство у себя и по возвращению домой передает проектор для обслуживания в своей стране.

2. Исключения гарантии:

Данная программа не применима, если серийный номер проектора испорчен, изменен или отсутствует.

Если, по решению авторизованного сервисного центра NEC или его представителя, дефекты или неисправности возникли по причине, отличной от естественного износа, небрежности NEC или сбоя, включающего следующее, без ограничений:

- 1) Несчастные случаи, транспортировка, небрежность, неправильное использование, неверное обращение, вода, пыль, дым или невыполнение пользователем, его работниками или агентами, или любой третьей стороной;
- 2) Сбой или изменения в электроснабжении, электросхемах, системах вентиляции, контроле влажности или прочих условиях окружающей среды, например, использование в помещении, где разрешено курение;
- 3) Любая неисправность принадлежностей или связанных продуктов или компонентов (независимо от того, поставлены ли компанией "NEC" или ее агентами, или третьей стороной; не входящих в состав Продукта, на которого распространяется данное гарантийное обязательство);
- 4) Любые стихийные бедствия, пожары, наводнения, насильственные действия или иные аналогичные обстоятельства;
- 5) Любая попытка любого лица, кроме лиц, имеющих разрешение от компании NEC, настроить, изменить, отремонтировать, установить или выполнить обслуживание продукта.
- 6) Любые таможенные затраты, такие, как пошлина, страховые выплаты, налоги и т.д.

3. Затраты по исключениям гарантии и послегарантийным случаям:

В случае, если неисправное устройство подпадает под исключения гарантии или является послегарантийным случаем, авторизованный сервисный центр NEC оставит конечного пользователя в известность о действительной стоимости обслуживания с обоснованием.

4. Брак:

Конечный пользователь должен решать данный вопрос со своим первоначальным поставщиком в стране покупки.

Авторизованный сервисный центр NEC выполняет ремонт бракованного устройства по условиям гарантийного ремонта, но не выполняет обмен бракованного устройства на новое.

5. Условия и оплата услуги аренды:

При приемке настоящего проектора NEC пользователь соглашается принять ответственность за данное арендуемое устройство.

Текущая стоимость использования арендуемого устройства за 12 дней составляет 200,00 долларов США.

Если пользователь не возвращает устройство в течение 12 календарных дней, пользователю выставляется счет, включающий всю вышеуказанную сумму и полную стоимость по каталогу, по кредитным картам; данные по стоимости предоставляются авторизованными сервисными центрами NEC. Пожалуйста, ознакомьтесь с прилагаемым перечнем контактов для каждой страны, по которым можно обратиться по аренде устройства.

При возвращении в свою страну с арендованным устройством, пользователю выставляется дополнительный счет за возврат устройства в страну, где такое устройство было взято в аренду.

Благодарим вас за внимательное изучение настоящей программы.